

SPORTS

Jamie Salé et David Pelletier font leurs adieux au patinage de compétition

Page B 6



RADIO-CANADA

La direction passe à l'attaque

Page B 8

LE DEVOIR



ÉCONOMIE

Les faits reprochés à l'entreprise sont survenus à la mi-octobre

Bombardier est convoqué devant la CVMQ pour une irrégularité

MARIO SIMARD
PRESSE CANADIENNE

Le groupe Bombardier est convoqué devant la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ) parce qu'il aurait enfreint les règles sur la divulgation de l'information en publiant avec une journée de retard le communiqué qui annonçait un important changement à la direction de sa division aéronautique.

La CVMQ a fait savoir hier qu'elle tiendra à ce propos lundi une audience au cours de laquelle elle pourrait entériner une entente déjà survenue entre Bombardier et le directeur de la conformité et de l'application de la CVMQ, qui est en quelque sorte le procureur de la Couronne de la commission. En cas de rejet de cette entente, la CVMQ

pourrait adopter des sanctions contre Bombardier en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières.

Les faits reprochés à Bombardier sont survenus à la mi-octobre, lors du départ du président de la division aéronautique, Michael Graff, et la nomination de son successeur, Pierre Beaudoin. Selon les faits allégués par la CVMQ et dont un porte-parole de Bombardier a reconnu hier qu'ils sont « d'une précision exemplaire », la société a avisé 31 analystes et investisseurs institutionnels du changement à la direction en leur envoyant un courriel le 17 octobre. Le communiqué de presse n'a toutefois été transmis qu'à 14h15 en anglais et à 14h17 en français. Or, pendant ces quelques heures, l'action de Bombardier a perdu jusqu'à 7,5 % de sa valeur.

Le 16 octobre, peu avant 9h, le

président et chef de la direction du groupe Bombardier, Robert Brown, avait fait parvenir un courriel aux membres de la haute direction de Bombardier Aéronautique ainsi qu'aux principaux dirigeants des autres divisions et aux employés du siège social, courriel dans lequel il les informait du départ de M. Graff et de la nomination de M. Beaudoin.

Or, le 16 octobre, à 18h35, cette nouvelle a été publiée sur le site Internet *Air Transport Intelligence*, spécialisé dans les renseignements sur l'industrie aéronautique. Le 17 octobre, entre 8h11 et 8h20, deux analystes ont joint le service des relations avec les investisseurs de Bombardier pour demander confirmation de l'information. C'est alors que Bombardier aurait décidé de transmettre un courriel à 31 analystes et investisseurs institution-

nels dans le but de leur fournir la même information.

Le directeur de la conformité et de l'application de la CVMQ en est venu à la conclusion que Bombardier a dérogé à ses règles internes et agi d'une façon contraire à l'intérêt public en ne publiant pas un communiqué de presse dès le 16 octobre.

Un porte-parole de Bombardier, Dominique Dionne, a dit hier que l'entreprise ne conteste pas cette conclusion. « On ne nous accuse de rien, mais on dit simplement que Bombardier a une politique interne de divulgation de l'information et qu'elle n'a pas été suivie à la lettre [...]. Notre politique est très solide et il s'agit de l'appliquer de façon rigoureuse. »

Selon un porte-parole de la CVMQ, Patrice Bourgoin, les détails de l'entente conclue avec

Bombardier seront rendus publics lundi à l'occasion de l'audience. Si l'entente était rejetée par les commissaires de la CVMQ, « il faudrait vraisemblablement soumettre une nouvelle entente ou présenter les arguments sous un angle différent parce que les faits sont là ».

Quant à l'ampleur d'éventuelles sanctions, M. Bourgoin a dit qu'une affaire semblable impliquant Air Canada pouvait servir de référence. La CVMQ et la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario avaient imposé de concert une amende de un million à Air Canada en juillet dernier. La direction d'Air Canada avait transmis en octobre 2000 des informations privilégiées à certains analystes sur ses résultats à venir, ce qui avait grandement affecté le cours de son action.

Robert Després présidera le conseil de Cinar

GÉRARD BÉRUBÉ
LE DEVOIR

Après avoir imposé le choix des administrateurs, le fiduciaire des droits de vote du couple Charest-Weinberg, Robert Després, a été élu hier président du conseil de Cinar.

Au cours de l'assemblée des actionnaires, tenue lundi, Robert Després, avec 63 % des droits de vote en poche, est parvenu à défaire la liste de candidats proposés par l'équipe de direction alors en place en déposant sa propre liste

M. Després s'est engagé à défendre les intérêts de tous les actionnaires de Cinar au cours de ce mandat de cinq ans

d'administrateurs. Le nouveau conseil d'administration a élu hier le fiduciaire du couple Charest-Weinberg à la présidence. De plus, le président et chef de la direction Barrie Usher, qui avait annoncé poursuivre ses fonctions à titre intérimaire, accèdera au conseil.

Ce conseil est également formé de Marcel Aubut, de Normand Beauchamp, de Pierre Desjardins, de Fernand Delisle, de trois autres personnes d'expérience dans l'industrie de la radiodiffusion et d'un Californien œuvrant dans l'industrie de la télévision.

Tout le processus est conforme aux exigences de la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ). Dans le cadre de cette entente conclue avec le couple fondateur de Cinar, et qui a valu au tandem Charest-Weinberg une amende de un million de dollars chacun, les actionnaires majoritaires convenaient, notamment, de s'abstenir, pendant cinq ans, d'exercer leurs droits de vote dans Cinar et de participer de près ou de loin à la prise de décision. Ces droits de vote ont été transférés au fiduciaire Robert Després, un choix qu'a reconnu la CVMQ.

En marge de l'assemblée, M. Després s'est engagé à défendre les intérêts de tous les actionnaires de Cinar au cours de ce mandat de cinq ans qu'il mènera sous l'œil observateur de la CVMQ.

L'intégrité de Robert Després est reconnue. Et sa feuille de route est particulièrement longue. Détenteur d'une maîtrise en administration des affaires, il est membre de l'Ordre des comptables en management accrédités du Québec et de la Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec. Au cours de sa carrière de 40 ans, il a été sous-ministre du Revenu du Québec, président de l'Université du Québec, président du conseil d'administration de l'Énergie atomique du Canada et président du conseil d'administration de Produits forestiers Alliance. Il est membre de plusieurs autres conseils d'administration et actuellement président du conseil d'administration de Mines McWatters.

Quant à M. Usher, il a annoncé au cours de cette assemblée qu'il quitterait l'entreprise une fois son successeur trouvé. « Il demeurera au conseil durant la période de transition nécessaire au recrutement d'un nouveau président », a précisé Cinar.

Au cours de sa première réunion, le conseil a aussi confirmé les nominations de Steve Carson, à titre de président de Cinar Education, de George Rossi à titre de premier vice-président et chef de la direction financière intérimaire, et de Mark Chernin à titre de vice-président, affaires commerciales et juridiques.

47 mois de récession



RICKEY ROGERS REUTERS

LES IMPORTATIONS EN ARGENTINE ont chuté de 71 % au mois de mars par rapport à la même période de l'an dernier, un record pour la dernière décennie, a indiqué hier l'Institut national de la statistique et du recensement (INDEC). La chute des importations est une conséquence de la dévaluation du peso, qui a atteint 67 % depuis l'abandon, début janvier, de la parité stricte entre la monnaie argentine et le billet vert. L'Argentine entre aujourd'hui dans son 47^e mois de récession. En plein cœur du quartier des affaires de Buenos Aires, tout au long de l'avenue Florida, de nombreux Argentins doivent, depuis plusieurs jours, faire la manche pour réussir à nourrir leur famille.

Les prédictions de la Banque Royale

Terre-Neuve-et-Labrador affichera la plus forte croissance

PRESSE CANADIENNE

Toronto — La Banque Royale prédit que Terre-Neuve-et-Labrador enregistrera la plus forte croissance économique parmi les provinces canadiennes cette année et l'an prochain.

Dans une nouvelle étude économique publiée par RBC Groupe

Financier, la filiale de la plus grande banque du pays base ses prévisions sur l'essor que Terre-Neuve-et-Labrador connaîtra dans les secteurs de l'exploitation pétrolière et de la construction. RBC Groupe financier prévoit une croissance moyenne de 5,4 % cette année et l'an prochain dans cette province.

L'Alberta arrive deuxième, avec une croissance de 4 %, suivie de l'Ontario avec une hausse de 3,7 %. Le Québec arrive quatrième avec un taux de croissance de 3,6 %.

L'économie du Nouveau-Brunswick s'accroîtra de 3,5 %, selon l'étude. La Colombie-Britannique arrive dernière avec une croissance de 2 %.

Assemblée annuelle

Cascades est d'attaque, et Abitibi-Consolidated, sur la défensive

CLAUDE TURCOTTE
LE DEVOIR

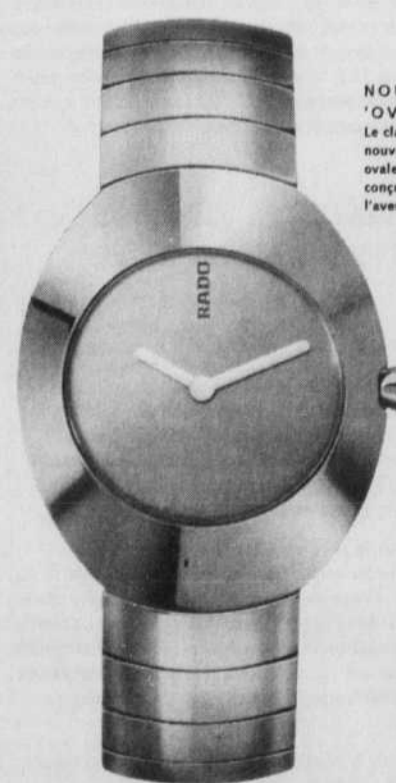
Dans une conjoncture économique qui demeure difficile en 2002 comme elle le fut en 2001, deux papeteries, Abitibi-Consolidated et Cascades, qui tenaient hier leur assemblée générale annuelle à Montréal, se retrouvent tout de même dans un positionnement stratégique complètement opposé dans leur façon de réagir, en fonction de leur endettement respectif.

La première, qui a puissamment participé au mouvement de consolidation de l'industrie mondiale depuis 1995, se retrouve aujourd'hui avec un chiffre d'affaires de six milliards \$CA, mais

aussi avec une dette de six milliards, si bien que la réduction de cette dette est devenue l'une de ses principales préoccupations. John Weaver, président et chef de la direction d'Abitibi-Consolidated, a comme objectif de réduire cette dette de 600 millions \$US, mais il avoue ne pas pouvoir être en mesure d'y arriver cette année à cause des prix du papier journal et autres produits papeteriers qui sont trop bas. Le ratio de la dette par rapport à la capitalisation est de 65 %.

Il a mentionné aux actionnaires qu'une augmentation de 50 \$US la tonne au prix du papier journal se traduit par une

VOIR PAGE B 5: PAPETIÈRES



NOUVEAU: 'OVATION' DE RADO. Le classique est intemporel. Comme la nouvelle Rado 'Ovation'. Sa forme ovale en céramique high-tech est conçue pour durer. Quel que soit l'avenir, la classe demeure.

RADO
Switzerland

CHÂTEAU D'IVOIRE
Depuis 1978

2020 de la Montagne • (514) 845-4651
www.chateauivoire.com

• CARRIÈRES ET PROFESSIONS •



UNE CARRIÈRE PROMETTEUSE DANS LE DOMAINE DE LA VENTE AU DÉTAIL

DIFFÉRENTES POSSIBILITÉS POUR DES POSTES DE CONSEILLERS-EXPERTS AINSI QUE DES POSTES DE STAGIAIRES DE DIRECTION POUR DES GENS QUI POSSÈDENT UN EXCELLENT LEADERSHIP ET UNE SOLIDE FORMATION EN GESTION.

En tant que leader dans le domaine de la vente au détail, nous connaissons l'essor le plus soutenu au Québec et nous sommes à la recherche de personnes compétentes, sérieuses et désireuses de poursuivre une carrière des plus passionnantes dans le domaine de l'électronique grand public, et ce, partout au Québec.

Vous possédez de une à trois années d'expérience dans la vente au détail de produits audio et vidéo qui vous confère une compétence de spécialiste. Si, en plus d'avoir une excellente maîtrise des techniques de vente, vous avez acquis de l'expérience dans le domaine de l'électronique, il est temps de vous joindre aux experts de la Maison Sony.

Sony du Canada offre une rémunération concurrentielle jumelée à une gamme complète d'avantages sociaux. Si vous aspirez à une carrière des plus prometteuses, nous vous invitons à nous faire parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation à **Sony du Canada Inc., Division vente au détail, 4787, rue Lévy, Saint-Laurent, (Québec) H4R 2P9. Télécopieur : (514) 956-6570**

Nous remercions tous les candidats pour leur intérêt, cependant nous ne communiquerons qu'avec les candidats sélectionnés pour une entrevue. L'accès à l'égalité en emploi, une priorité!

Maison Sony.

haut lieu du savoir



ANALYSTE FINANCIER

Sous l'autorité du directeur général du Centre d'Analyse et de Suivi de l'Indice Québec, le CASIQ, l'analyste participe à la gestion du Centre et à la gestion des indices boursiers en assumant notamment, les responsabilités suivantes :

- Assurer de manière continue, le suivi quotidien des indices boursiers ;
- Coordonner et participer au processus de mise à jour des banques de données sur les entreprises ;
- Préparer des analyses sur les indices ;
- Participer aux travaux de développement de nouveaux produits ;
- Maintenir et développer le contenu du site internet ;
- Superviser les responsables de la cueillette des informations ;
- Contrôler la qualité des données et des publications.

QUALIFICATIONS REQUISES :

Détenir un baccalauréat en finance. Avoir une très bonne connaissance de la micro-informatique (notamment des logiciels Excel, Access, Front Page et du langage Visual Basic ou Visual Basic Application).

Lieu du travail : Sherbrooke

Durée : Un an renouvelable.

Salaires et conditions concurrentiels

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 17 mai 2002 à : irec@videotron.net

Ou par la poste à : Centre d'analyse et de suivi de l'Indice - Québec
Faculté d'administration
Université de Sherbrooke
Sherbrooke (Qué) J1K 2R1

APPEL DE CANDIDATURES

Collège universitaire de Saint-Boniface
La Faculté des arts, sciences
et administration des affaires

Le Département de sciences
fait appel de candidatures pour combler cinq postes

- Poste # 1 : Un poste de professeur en **Microbiologie et en Biologie cellulaire** (poste régulier menant à la permanence)
Poste # 2 : Un poste de professeur de remplacement en **Zoologie** (pour une durée de 3 ans)
Poste # 3 : Un poste de professeur de remplacement en **Génétique et en Biologie moléculaire** (pour une durée d'un an)
Poste # 4 : Un poste de professeur en **Mathématiques** pour l'enseignement de cours de premier cycle en **Équations différentielles, méthodes numériques, statistiques, recherche opérationnelle...** (poste régulier menant à la permanence)
Poste # 5 : Un ou une chargé(e) de cours en **Chimie générale** (pour une durée de 8 mois)

Exigences (postes #1 à #5) : - Ph.D. dans la discipline.

- Une maîtrise avec expérience dans l'enseignement/recherche sera considérée;
- une habileté démontrée dans l'enseignement;
- une aptitude et un intérêt dans la recherche.

Rémunération : Classification et salaire selon la convention collective.

Entrée en fonction : Le 1^{er} août 2002

Les candidats ou candidates intéressés sont prié(s) de soumettre leur curriculum vitae ainsi qu'un dossier complet et de demander à trois répondants d'envoyer des lettres de recommandation à :

MONSIEUR IBRAHIMA DIALLO, DOYEN
FACULTÉ DES ARTS, SCIENCES ET ADMINISTRATION DES AFFAIRES
COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE
200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE, SAINT-BONIFACE MB R2H 0H7

Date limite pour la réception de l'ensemble des documents :
le LUNDI 13 mai 2002.

Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente au Canada.

Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210
Télécopieur : (204) 233-0217
idallo@ustboniface.mb.ca
www.ustboniface.mb.ca

Nous remercions toutes les personnes intéressées. Nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour une entrevue. Les demandes seront conservées dans nos dossiers pendant une période de six mois afin d'être prises en considération si la possibilité d'un emploi approprié se présente pendant cette période.

La santé par le savoir



Agent(e) de communications

Contrat de deux ans renouvelable

L'Institut des neurosciences, de la santé mentale et des toxicomanies, situé à Montréal, est à la recherche d'une personne qui possède des qualités de communications supérieures, tant oralement que par écrit, des aptitudes de présentation, de négociation et de prise de décision.

Vous devez

- détenir un diplôme en journalisme ou en communication, avec un minimum de deux ans d'expérience
- avoir de l'expérience dans la rédaction de textes scientifiques
- pouvoir travailler dans les deux langues officielles
- être prêt à voyager à travers le Canada
- avoir une expertise ou une expérience dans le domaine des neurosciences, de la santé mentale ou des toxicomanies est un atout

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site Web : www.irsc.ca/institutes/inmha/inmha_f.html

Les personnes intéressées en ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae contenant les noms de trois références et leurs attentes salariales à :

Richard Brière
Directeur adjoint
Institut des neurosciences, de la santé mentale et des toxicomanies
Hôpital Douglas
6875, boul. Lasalle
Verdun Qc H4H 1R3
richard.briere@douglas.mcgill.ca

Les demandes doivent nous parvenir au plus tard le 13 mai 2002.

Seuls les candidats invités à une première entrevue seront contactés.



Canada

IRSC CIHR
Institut de recherche en santé du Canada
Canadian Institutes of Health Research

Instituts de recherche en santé du Canada www.irsc.ca

Organisation du Baccalauréat International

L'Organisation du Baccalauréat International (IBO) est une fondation éducative à but non lucratif. Elle offre trois programmes : le Programme du diplôme destiné aux élèves des deux dernières années du cycle secondaire, le Programme de premier cycle secondaire pour les jeunes de 11 à 16 ans et le Programme primaire destiné aux enfants de 3 à 12 ans. Actuellement, plus de 1 200 établissements scolaires répartis dans plus de 100 pays sont autorisés à dispenser ces programmes.

L'IBO recherche un (e) :

RESPONSABLE DE MATIÈRES - GROUPES 1 & 2 (LITTÉRATURE EN FRANÇAIS/LANGUES ÉTRANGÈRES)

Salaires annuels : 26 800 GBP - 31 500 GBP

Le ou la titulaire de ce poste soutiendra le développement et la gestion des cours de langues des groupes 1 & 2 du Programme du diplôme, à savoir : langue A1, langue A2, langue B et langue ab initio. Ce poste implique des déplacements au Royaume-Uni et à l'étranger. La capacité à travailler en équipe, ainsi qu'à prendre des responsabilités individuelles et à faire preuve d'initiative est essentielle.

De langue maternelle française, la personne recherchée est un(e) enseignant(e) qualifié(e) du niveau secondaire et titulaire d'un titre universitaire. Une expérience d'enseignement des cours de langue du Programme du diplôme du BI serait avantageuse, tout comme le serait la participation au développement et à l'évaluation de cours de langues au sein d'un établissement scolaire. La capacité à travailler en anglais est également essentielle. Une expérience de travail dans un contexte international serait bénéfique.

Ce poste permanent est basé aux bureaux de l'IBO à Cardiff, Royaume-Uni.

Pour postuler, veuillez envoyer votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre de motivation (en anglais) à Mrs Kirsty Williams, personnel department, International Baccalaureate Organization, Peterson House, Malthouse Avenue, Cardiff Gate, Cardiff CF23 8GL, GRANDE-BRETAGNE. Télécopie : +44 (0)29 2054 6061. Courriel : recruit@ibo.org

Échéance de dépôt des candidatures : 10 mai 2002

L'Organisation du Baccalauréat International souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.

IBO

Fonction
Caractère
Lieu
Mandats

Directeur ou directrice de projet.

Plein temps, contrat de deux ans.

Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest.

- Actualiser l'an 1 de la planification franco-ténoise en développement économique : structuration du réseau d'entreprises bilingues, élaboration de politiques et de programmes, mise en œuvre de ceux-ci ;
- sélectionner, superviser, gérer le personnel nécessaire ;
- assurer la liaison avec la Fédération Franco-Ténoise, le Comité national de développement des ressources humaines de la francophonie canadienne, le ministère du Développement des ressources humaines Canada, et les divers Regroupements de développement économique et d'employabilité provinciaux ;
- représenter les TNO en matière de développement économique francophone ;
- accomplir tout autre mandat qui s'inscrit dans cet esprit*

Exigences

- Maîtriser le français et l'anglais ;
- afficher des qualités de leader ;
- être familière ou familier à la fois avec l'organisation communautaire et le développement économique ;
- être disposé-e à voyager ;
- posséder un diplôme universitaire de premier cycle*

Conditions de travail

- Entrée en fonction dès que possible ;
- salaire annuel : 80 000\$; vacances de 8% ;
- environ 40 heures par semaines ;
- équipements informatiques et bureautiques assurés.

Dépôt des offres de services

- Pour le 15 mai ;
- aux soins de Daniel Lamoureux, directeur général
- par courrier : Société de développement économique des TNO
Casier postal 488, Yellowknife NT X1A 2N4
- par télécopieur : 867-873-2158
- par courriel : fr@franco-nord.com
- en personne : 5016 48^{ème} rue, Yellowknife.

APPEL DE CANDIDATURES

Collège universitaire de Saint-Boniface
La Faculté des arts, sciences
et administration des affaires

Le Département de français
fait appel de candidatures pour combler un poste

Poste # 1 : Un poste de professeur de français menant à la permanence.

Domaines : analyse du discours, linguistique et cours de langue et de littérature française au niveau du premier cycle.

Description du poste : enseignement dans le programme du département. Encadrement d'étudiants et d'étudiantes, recherche, participation aux activités de la faculté, services à la communauté.

Exigences :

- doctorat (le poste est aussi ouvert aux candidats et aux Candidates en rédaction de thèse);
- expérience de l'enseignement du français;
- excellente connaissance de la langue française et une habileté démontrée dans l'enseignement
- expérience de la recherche universitaire;
- aptitude au travail d'équipe.

Le Département des sciences sociales

fait appel de candidatures pour combler un poste

Poste # 2 : Un poste de professeur régulier en anthropologie pour l'enseignement d'une variété de cours théoriques et ethnologiques de premier cycle en anthropologie.

Qualifications requises :

- un Ph.D. dans la discipline. Les études doctorales non-terminées seront considérées. Préférence sera accordée aux candidatures ayant une orientation, une capacité et un intérêt de recherche à propos des habiletés démontrées dans l'enseignement dans le programme du département, encadrement d'étudiants et d'étudiantes, recherche, participation aux activités de la faculté, services à la communauté.

Rémunération : Classification et salaire selon la convention collective.

Entrée en fonction : Le 1^{er} août 2002

Les candidats ou candidates intéressés sont prié(s) de soumettre leur curriculum vitae ainsi qu'un dossier complet et de demander à trois répondants d'envoyer des lettres de recommandation à :

MONSIEUR IBRAHIMA DIALLO, DOYEN
FACULTÉ DES ARTS, SCIENCES ET ADMINISTRATION DES AFFAIRES
COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE
200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE, SAINT-BONIFACE MB R2H 0H7

Date limite pour la réception de l'ensemble des documents : le 13 mai 2002.

Le CUSB souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse aux personnes ayant la citoyenneté canadienne ou la résidence permanente au Canada.

Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : (204) 233-0210 / ou Télécopieur : (204) 233-0217
idallo@ustboniface.mb.ca ou www.ustboniface.mb.ca

Nous remercions toutes les personnes intéressées. Nous ne communiquerons qu'avec les personnes choisies pour une entrevue. Les demandes seront conservées dans nos dossiers pendant une période de six mois afin d'être prises en considération si la possibilité d'un emploi approprié se présente pendant cette période.



déjà plus loin

L'Université de Sherbrooke se distingue par l'importance qu'elle accorde à la formation pratique et à l'innovation dans la recherche. Située au cœur des Cantons-de-l'Est, elle offre une qualité de vie exceptionnelle aux quelque 5000 membres de son personnel et à plus de 30 000 étudiants et étudiantes.

PROFESSEURES OU PROFESSEURS EN THÉOLOGIE

L'Université de Sherbrooke sollicite des candidatures pour combler deux postes réguliers, à temps complet, de professeure ou de professeur en théologie, pour la Faculté de théologie, d'éthique et de philosophie.

THÉOLOGIE DE L'EXPÉRIENCE (1 poste)

Offre d'emploi n° 02-6-10

Fonction

Enseignement aux trois cycles d'études universitaires. Recherches s'arrimant aux axes privilégiés de la Faculté de théologie, d'éthique et de philosophie, plus particulièrement à celui de la théologie de l'expérience. Encadrement d'étudiantes et d'étudiants. Supervision de mémoires de maîtrise et de thèses de doctorat. Participation à la vie universitaire. Service à la collectivité.

Exigences

Doctorat en théologie avec compétences particulières en théologie fondamentale. Champs de recherche dans l'un des domaines suivants : la théologie moderne ou post-moderne, la théologie ecclésiale ou de la culture, la théologie du religieux dans l'espace public. Tout autre domaine s'arrimant à l'axe privilégié de la théologie de l'expérience de la Faculté pourra être considéré. Publications scientifiques pertinentes.

SCIENCES SOCIALES DES RELIGIONS (1 poste)

Offre d'emploi n° 02-6-11

Fonction

Enseignement aux trois cycles d'études universitaires. Recherches s'arrimant aux champs privilégiés en sciences sociales des religions de la Faculté de théologie, d'éthique et de philosophie. Encadrement d'étudiantes et d'étudiants. Supervision d'essais, de mémoires, de maîtrises et de thèses de doctorat. Participation à la vie universitaire. Service à la collectivité.

Exigences

Doctorat dans le domaine des sciences sociales. Expertise dans la problématique des contacts entre divers groupes religieux, ethniques ou culturels. Expertise sur le tiers-monde. Publications importantes en sciences sociales des religions. Capacité d'obtenir des subventions de recherche et capacité d'enseigner immédiatement aux trois cycles d'études en sciences sociales des religions.

Réception des candidatures

Faire parvenir votre curriculum vitae et deux lettres de recommandation en provenance directes des signataires, en indiquant le poste sollicité, avant 16 heures, le vendredi 17 mai 2002.

Monsieur le Doyen
Faculté de théologie, d'éthique
et de philosophie
Université de Sherbrooke
2500, boulevard de l'Université
Sherbrooke (Québec) J1K 2R1

Courriel : ltremble@courrier.usherb.ca
Site web : www.usherb.ca/fatp

Les conditions de travail sont régies par les conventions collectives en vigueur. L'Université respecte le principe de l'égalité en emploi pour les femmes.

UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE



www.usherbrooke.ca

ÉCONOMIE

Le roi américain des télécoms Bernie Ebbers jette l'éponge

VALÉRIE LEROUX
AGENCE FRANCE-PRESSE

New York — Bernie Ebbers, le flamboyant p.d.g. qui a fait de Worldcom, une petite compagnie de télécoms assoupie, l'un des plus grands groupes mondiaux du secteur, a dû se résigner à démissionner dans un parfum de scandale et après une chute inexorable de l'action.

Worldcom a annoncé hier son départ et son remplacement immédiats par John Sidgmore, l'actuel vice-président du conseil d'administration, sans l'ombre d'une explication. «Bernie Ebbers a transformé de façon remarquable ce qui n'était qu'une petite entreprise de téléphonie longue distance en un géant des télécoms [...]. Nous lui sommes reconnaissants pour sa vision et son travail», a simplement déclaré le président du conseil d'administration, Bert Roberts.

Selon le *Wall Street Journal*, les administrateurs de Worldcom, déçus par la chute vertigineuse du titre et par une enquête sur les pratiques comptables du groupe, avaient toutefois demandé à Bernie Ebbers de tirer les conclusions et de partir.

L'action Worldcom, une des valeurs les plus courtisées sur la place de New York à la fin des années 90, a été laminée en trois ans au point de frôler aujourd'hui les 2 \$US, contre 64,50 \$US à son zénith, en juin 1999. Hier, elle reprenait un peu de hauteur à l'annonce de la démission de Bernie Ebbers, gagnant 12 %, à 2,63 \$US, vers la fin de la séance, après un effrètement systématique ces dernières semaines.

Outre ces contre-performances, l'ex-p.d.g. était aussi sur la sellette pour avoir emprunté plus 300 millions de dollars à sa compagnie afin de couvrir des positions boursières.

Il se retrouve ainsi sur la touche après avoir largement modelé le paysage des télécoms américains, aux côtés de Michael Armstrong, p.d.g. d'AT&T, et Joseph Nacchio, patron de Qwest Communications. Bernard («Bernie») Ebbers, 60 ans, un ancien entraîneur de basketball et gérant de motel né à Edmonton, s'est hissé en 15 ans au sommet en partant de rien.

Tout a commencé en 1983 dans le Mississippi où, avec trois amis, il crée LDDS (Long Distance Discount Services), une société spécialisée dans la revente à bas prix de minutes de communications longue distance. Ebbers, dont la silhouette devient vite familière avec son mètre 92 et sa barbe blanche, va alors mener son ascension tambour battant, à coups d'acquisitions, dans un marché des télécommunications américain en pleine dérégulation.

Il s'impose sur le devant de la scène en octobre 1997 en contrant le britannique BT dans ses visées sur MCI, une compagnie longue distance américaine. Il finit par emporter le morceau et installe MCI-WorldCom au deuxième rang de l'interurbain derrière AT&T.

Le patron de Worldcom, à qui rien ne semblait pouvoir résister, trébuche pourtant pour la première fois en juin 2000 lorsque les autorités de la concurrence bloquent son projet de rachat de l'américain Sprint pour 115 milliards.

Depuis, le marché des télécoms a sombré dans la tourmente, miné par une chute brutale de la demande des entreprises et par des investissements excessifs en infrastructures à la fin des années 90, qui ont conduit à des surcapacités criantes.

Worldcom est aujourd'hui un des groupes américains les plus endettés — avec une dette de 27,9 milliards fin mars — alors que son chiffre d'affaires ne cesse de reculer.

Le groupe souligne pourtant à l'envi qu'il ne manque pas de liquidités, rejetant ainsi les rumeurs récurrentes de faillite à son encontre.

Comme d'autres concurrents, Worldcom fait aussi l'objet d'une enquête de la Securities and Exchange Commission, le gendarme boursier américain, sur ses méthodes comptables après une croissance tous azimuts qui a semé la confusion sur ses vraies performances financières.

Une «Mission Québec» se rendra au Pérou et au Chili la semaine prochaine

Les entreprises du secteur minier seront particulièrement représentées

MATHIEU BOIVIN
PRESSE CANADIENNE

Québec — Les 11 tournées économiques à l'étranger que le Québec a effectuées depuis 1997 ont produit des contrats et lettres d'entente d'une valeur de 4,6 milliards et la «Mission Québec» que le premier ministre Landry mènera au Pérou et au Chili la semaine prochaine tentera d'en ajouter encore davantage.

Les hauts responsables gouvernementaux seront accompagnés, du 4 au 11 mai, d'une soixantaine de représentants d'entreprises et d'organismes québécois intéressés à développer des relations d'affaires dans ces deux pays.

Les entreprises du secteur minier seront particulièrement représentées, puisque le séjour au Chili s'articulera autour du salon Exponim, une des plus importantes expositions minières internationales.

Aucune signature de contrat n'est cependant prévue. L'objectif, d'après la ministre des Relations internationales, Louise Beaudoin, serait plutôt «d'appuyer et de soutenir les efforts des entreprises dans le développement de nouveaux marchés, a-t-elle expliqué, hier, au cours d'une séance d'information. On commence dans ces pays-là, on se positionne pour l'avenir.»

Le premier ministre Landry aura par ailleurs des entretiens avec le président péruvien Alejandro Toledo et le président chilien Ricardo Lagos.

Il s'agit de la troisième mission économique du Québec en Amérique du Sud, après celle en Argentine et au Chili, en mai 2000, et celle du Brésil, en février 2002.

Ces déplacements à caractère économique avaient été créés par l'ex-premier ministre Lucien Bouchard, qui souhaitait faire contrepoids aux tournées d'Equipe Canada. La première «Mission Québec» avait eu lieu en Chine, en novembre 1997. Depuis, dix autres se sont ajoutées — en Europe, aux États-Unis, au Mexique et en Amérique du Sud — et ont permis la signature de contrats et lettres d'entente aujourd'hui évalués à 4,6 milliards. Ces 4,6 milliards se partagent cependant en 40 % de contrats fermes et 60 % de lettres d'entente.

À Lima et Santiago, les capitales péruvienne et chilienne, le premier ministre Landry sera flanqué de son ministre des Ressources naturelles, François Gendron, et de sa ministre déléguée à l'Industrie et au Commerce, Lucie Papineau. André Caillé, le président d'Hydro-Québec, sera aussi du voyage — la société d'État contrôle en effet 50 % des lignes de transmission du Chili, après l'acquisition de la société Transelec au prix de 1,1 milliard.

Entre autres joueurs d'importance qui seront du voyage, on note également les firmes ABB, Dessau-Soprin, SNC-Lavalin et Noranda, de même que des sociétés d'État comme la Société des alcools du Québec (SAQ), la Société générale de financement (SGF) et Investissement Québec.

Les secteurs économiques visés sont l'énergie, l'environnement et les mines, de même que les technologies de l'information et des communications. L'éducation, la culture, la jeunesse, la solidarité internationale et la sécurité publique seront aussi abordées.

Le commerce entre le Québec et le Pérou atteignait 95,4 millions en 2001. Le Pérou a cependant l'avantage dans la relation commerciale, puisque le Québec a exporté pour 25,6 millions et importé pour 69,8 millions en 2001. Les produits québécois prisés par les Péruviens sont la machinerie pour la construction et l'extraction minière, les produits pour la préservation du bois, les pièces d'automobile et le papier journal.

Les investissements québécois au Pérou sont évalués à quelque 300 millions et sont principalement le fait d'Hydro-Québec, de Cambior, de Quebecor et de Noranda.

Les relations commerciales entre le Québec et le Chili, elles, étaient évaluées à 427,7 millions en 2001. Le Québec est là aussi en déficit commercial, puisque ses exportations n'étaient que de 64,7 millions, tandis que ses importations s'élevaient à 363 millions. Les Chiliens achètent surtout du matériel électrique, de la machinerie et du papier journal.

Hydro-Québec, Cambior, Quebecor, Noranda et SR Telecom sont les principaux joueurs québécois dans le pays sud-américain, avec des investissements totalisant 1,8 milliard.

Canam Manac enregistre une perte au premier trimestre

Des investissements de 60 millions sont prévus pour 2004

PATRICK WHITE
REUTERS

Québec — Le Groupe Canam Manac a rapporté hier une perte pour son premier trimestre, ce qu'il a attribué à l'impact du ralentissement économique sur le marché nord-américain de l'acier.

Le fabricant de composantes d'acier de Saint-Georges, en Beauce, a de plus annoncé son intention d'investir 60 millions pour l'implantation de trois nouvelles usines de poutrelles et de tabliers métalliques aux États-Unis d'ici 2004, et de dénager son usine de Lafayette en Indiana. La société estime que ses nouvelles usines généreront 200 millions en nouvelles ventes lorsqu'elles tourneront à plein régime et qu'elles ajouteront 200 000 tonnes de capacité à son réseau de 16 usines, dont la capacité actuelle s'élève à 250 000 tonnes.

Canam Manac, qui a fermé une usine en France il y a deux semaines, a par ailleurs fait état d'une perte nette de 1,6 million, soit 5 ¢ l'action, contre un bénéfice net de 7,4 millions, ou 22 ¢ l'action, un an plus tôt. Le chiffre d'affaires trimestriel est replié à 225 millions, comparativement à 250,3 millions l'an dernier.

La firme a indiqué toutefois apercevoir

des signes de reprise économique, en particulier chez sa division de semi-remorques Manac, dont le carnet de commandes a affiché une forte hausse. «L'amélioration de la position concurrentielle et des parts de marché du groupe dans les secteurs de l'acier et des semi-remorques sont de bonne augure pour l'avenir», a affirmé dans un communiqué le président et chef de la direction, Marcel Dutil, qui prévoit une amélioration des résultats au cours des prochains trimestres.

La construction de deux des nouvelles usines débutera en 2002 dans le sud de la Californie et dans le Midwest américain, pour une mise en production prévue à l'automne 2003. L'usine californienne aura une capacité de production de 65 000 tonnes de poutrelles d'acier et de 35 000 tonnes de tabliers métalliques tandis que celle du Midwest aura une capacité de production de 35 000 tonnes de poutrelles d'acier.

La troisième usine, dont la capacité sera aussi de 35 000 tonnes, sera construite au Texas et devrait ouvrir à l'automne 2004.

Le titre de Canam Manac reculait de 10 ¢ à 8,30 \$ hier à la Bourse de Toronto, où il a progressé d'environ 5 % cette année, alors que le sous-indice de l'acier a gagné 34 % au cours de la même période.

Grâce au secteur manufacturier

Le PIB croît de 0,5 %

PRESSE CANADIENNE

Ottawa — L'économie canadienne vient d'afficher un deuxième mois de croissance vigoureuse, a annoncé Statistique Canada hier.

Ainsi, en février, le PIB a crû de 0,5 % après une progression de 0,6 % en janvier, ce qui donne «des augmentations consécutives [en écart mensuel] les plus fortes depuis la fin 1999», signale l'agence fédérale. En écart annuel, soit comparativement avec février 2001, le PIB a progressé de 1,8 %. L'ensemble des industries a produit pour 953,1 milliards de dollars sur les 12 mois récents.

En février, comparativement à janvier, le secteur manufacturier a bien profité. La demande de maisons neuves et en vente a favorisé des industries en amont, comme le verre et l'asphalte, de même qu'en aval, comme la peinture et autres matériaux de construction.

L'exploitation forestière et les produits du bois ont fortement accru leur rythme grâce à la vigueur du marché résidentiel et à l'élimination des droits compensatoires améri-

cains sur le bois d'œuvre. Cependant, de nouveaux droits doivent s'appliquer en mai, note l'agence.

Toutes les activités de fabrication ont gagné 2,3 % en février mais restent à un niveau de 3,7 % inférieur à leur sommet d'août 2000. Si la vigueur de la fabrication a été généralisée, écrit l'agence, le tiers de son gain est dû au segment de l'automobile. Les papiers, les produits chimiques et du bois et le segment de l'informatique «ont tous déclaré des hausses substantielles en février», note Statistique Canada.

Cet essor du secteur manufacturier a en outre attisé la production et la distribution d'électricité et celles de gaz naturel ainsi que les transports routier et ferroviaire.

Par contre, les ventes au détail ont reculé en février, de 0,6 %, et ce, après quatre bonnes hausses mensuelles, mais sont néanmoins de 6 % supérieures à celles de février 2001. L'agence qualifie de généralisée la faiblesse des détaillants. En outre, les magasins qui ont crû en février «n'ont déclaré qu'une faible augmentation» du chiffre d'affaires.

EN BREF

BMO Nesbitt Burns

au premier rang

(Le Devoir) — BMO Nesbitt Burns s'est classée au premier rang du palmarès des firmes de courtage au Québec au chapitre de la satisfaction de ses conseillers, selon une étude effectuée par le mensuel *Finances et investissement*. «Cette étude indique que les représentants de BMO Nesbitt Burns apprécient particulièrement la concentration de la firme sur la stratégie, la qualité de sa recherche ainsi que son système d'information et de communication des cotes. La stabilité et l'image de la firme, de même que

la qualité de son Intranet et de son service à la clientèle, figurent également avantageusement», peut-on lire dans le communiqué.

Augmentation du bénéfice d'Ivaco

(PC) — Le bénéfice d'exploitation d'Ivaco est passé à 25,2 millions au premier trimestre terminé le 31 mars, comparativement à 15,8 millions au cours de la même période l'an dernier. Au cours de cette période, le bénéfice net avant impôts a été de cinq millions, alors qu'en 2001, une perte de 300 000 \$ avait été enregistrée. Le chiffre d'affaires a totalisé 230,2 millions, en comparaison de 222,3 millions un an plus tôt.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Professeur ou professeure en orthopédagogie

La Faculté des sciences de l'éducation recherche une professeure ou un professeur à plein temps en orthopédagogie.

Fonctions
Dans le domaine de l'orthopédagogie: gestion de classe, modèles de services, modèles organisationnels, élèves à risque et élèves à besoins particuliers.

Exigences
• Ph.D. en éducation ou en sciences de l'éducation.
• Expérience professionnelle pertinente en orthopédagogie.
• Connaissances approfondies en gestion de classe en orthopédagogie, ainsi que des modèles de services et des modèles organisationnels pour l'orthopédagogie.
• Expérience en recherche, demandes de bourses et subventions.
• Dossier de publications.
• Expérience en enseignement universitaire serait un atout.
• Capacité à travailler en équipe.

Traitement
L'Université de Montréal offre un salaire concurrentiel jumelé à une gamme complète d'avantages sociaux.

Date d'entrée en fonction
Le 1^{er} août 2002.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 31 mai 2002 à l'attention de:

Mme Marianne Lévesque,
directrice intérimaire
Département de psychopédagogie
et d'andragogie
Faculté des sciences de l'éducation
Université de Montréal
C.P. 6128, succursale Centre-ville
Montréal (Québec) H3C 3J7

Situé dans la région des Basses-Laurentides, qui est reconnue pour sa croissance économique et la qualité de son milieu de vie, le collège Lionel-Groulx accueille près de 4000 élèves à l'enseignement régulier et plus de 2000 élèves à la Formation continue, grâce à une carte de programmes diversifiée et innovatrice.

Cloture du concours

• 10 mai 2002 à 17 h

Date d'entrée en fonction

• le 5 août 2002

Indiquez le concours sur votre envoi

• DG 2002

Expédiez votre curriculum vitae et votre texte

• par la poste à:
M. Rosaire Martin,
secrétaire du comité
de sélection
Collège Lionel-Groulx
100, rue Duquet
Sainte-Thérèse (Qc)
J7E 3G6

• par télécopieur au:
450.971.7872

• par courriel à:
rmartin@clg.qc.ca

Le collège
Lionel-Groulx

Directeur général ou directrice générale

Le défi à relever

Sous la responsabilité du conseil d'administration, vous aurez notamment, à mener à terme les grands dossiers de développement du Collège, à soutenir la réalisation du plan de réussite des élèves, à favoriser le développement de la clientèle, à assurer le maintien de la bonne santé financière de l'institution, à poursuivre dans la voie du développement des relations avec le milieu socio-économique, à vous préoccuper de la qualité des ressources humaines, à maintenir des relations de travail harmonieuses et à améliorer la qualité de vie au travail du personnel.

Le profil attendu

La personne recherchée démontre les habiletés d'un gestionnaire qui est capable de définir, de communiquer et de faire partager une vision humaine et structurée de la mission éducative du Collège, qui a une excellente capacité d'analyse, de synthèse et de décision, qui est capable d'écoute envers l'organisation formelle et informelle de l'institution notamment des élèves, qui est reconnue pour son leadership, sa capacité de travailler en équipe et de favoriser la concertation. Elle manifeste aussi un intérêt pour le partenariat socio-économique régional et est capable de s'intégrer à la culture locale.

Formation et expérience

- Diplôme universitaire terminal de 1^{er} cycle (obligatoire);
- Diplôme universitaire de 2^e cycle (souhaitable);
- Expérience pertinente de huit (8) années dont au moins cinq (5) ans dans un poste de direction (obligatoire);
- Connaissance du réseau collégial;
- Connaissance du milieu de l'éducation;
- Une formation en administration serait un atout.

Traitement et conditions de travail

- Selon l'échelle salariale prévue pour un directeur général ou une directrice générale d'un cégep classe 3 selon le Règlement déterminant certaines conditions de travail des hors cadres des cégeps. (minimum de 86 417 \$ et maximum de 114 929 \$)

Texte à produire

Produire, avec votre curriculum vitae, un texte d'environ deux (2) pages précisant votre vision de la gestion d'un établissement d'enseignement collégial.

N.B. Seules les personnes retenues pour l'entrevue seront contactées. Aucun accusé de réception ne sera expédié. Programme d'accès à l'égalité en emploi.

Université
de Montréal

Conformément aux exigences prescrites en matière d'immigration au Canada, cette annonce s'adresse en priorité aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'Université souscrit à un programme d'accès à l'égalité en emploi pour les femmes et à un principe d'équité en matière d'emploi.

Carrières
& professions

RENSEIGNEMENTS :
Christiane LEGAULT :
514.985.3316
clegault@ledevoir.com

Pour annoncer: Micheline Ruelland (514) 985-3322
mruelland@ledevoir.com

Dîners d'affaires

Le Paris
RESTAURANT FRANÇAIS depuis 1956
CUISINE TRADITIONNELLE FRANÇAISE

1812, rue STE-CATHERINE Ouest
MONTRÉAL (514) 937-4898

Lundi au jeudi 12h à 15h et 17h30 à 22h30
Vendredi-samedi 12h à 15h et 17h30 à 23h
Dimanche 17h30 à 22h30

L'Armoricaïn
FINE CUISINE FRANÇAISE

LE CÉLÈBRE BRETON VOUS PROPOSE
LE DIMANCHE 12 MAI
Un déjeuner-dîner exceptionnel
Pour la Fête des Mères
5 services 29,95 \$
Il serait prudent de réserver.

NOUVEAUTÉ
Tous les vendredis soirs,
dîner dansant aux chandelles avec l'orchestre d'Yvon Limoges

Espace fumeur et non-fumeur
Stationnement facile et gratuit

1550, RUE FULLUM (COIN MAISONNEUVE) (514) 523-2551
www.armoricaïn.com

LE MARCHE DES BONS OUVRIERS

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

Table with 4 columns: Tires, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various categories like A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z.

TORONTO

LES COTES

TORONTO NEW YORK

Table with 4 columns: TSE 300, Dow Jones, Dollar, New York, OR, New York, Dollar, New York.

LES DEVISES

Voici la valeur des devises étrangères exprimée en dollars canadiens

Table with 4 columns: Devise, Taux, Devise, Taux for various countries like Arabie saoudite, Australie, Belgique, etc.

COUP D'ŒIL

BOURSE DE TORONTO TSE 300 (X-T TSE)



UNITES EUROPE

Table with 4 columns: Compagnie, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various European companies.

La Bourse de Toronto

Table with 4 columns: TSE 35, TSE 100, TSE 200, TSE 300, and various indices.

Canadian Venture

Table with 4 columns: Compagnie, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for various Canadian companies.

Le Marché Américain

Table with 4 columns: 30 Industrielles, 20 Transports, 15 Services publics, etc.

Les plus actifs de Toronto

Table with 4 columns: Compagnie, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for the most active stocks in Toronto.

Les plus actifs du Canadian Venture

Table with 4 columns: Compagnie, Volume, Haut, Bas, Form. Var. for the most active stocks in Canadian Venture.

INDICES QUÉBEC

Table with 4 columns: Date, Fermeture, Variation journalière, Variation depuis le 1er janvier.

decisionplus.com

Des cotes en temps réel pour aussi peu que \$9.95/mois

995.decisionplus.com

Centre d'analyse et de suivi de l'indice québécois

ÉCONOMIE

PAPETIÈRES

Comme depuis un an, la valeur de l'action de Cascades a doublé sur le marché boursier

SUITE DE LA PAGE B 1

hausse de 360 millions \$CA au bénéfice d'exploitation. En d'autres mots, il a demandé aux actionnaires de faire preuve de patience et d'accepter au premier trimestre de 2002 une perte nette de 11 \$ par action sur un chiffre d'affaires de 1,25 milliard. En 2001, cette société a obtenu un bénéfice net de 289 millions en comparaison de 367 millions sur un chiffre d'affaires de 5,7 milliards en 2000.

En revanche chez Cascades, les frères Lemaire sont plutôt d'humeur à faire des acquisitions. Bernard Lemaire, qui se présente comme un éternel optimiste, espère un taux de croissance de 15 %, ce qui nécessite, précise-t-il lui-même, de faire preuve d'opportunisme puisque le marché des papiers en général est à maturité. Il faut donc attendre la croissance par la voie des acquisitions.

Cascades vient d'ailleurs tout juste d'en faire une aux États-Unis en reprenant deux usines en faillite appartenant à American Tissue. Cela représente un investissement de 35 millions \$US pour Cascades, qui a décidé d'acheter aussi 33 chaînes de transformation de papiers tissés afin de préserver son marché et de doubler les concurrents qui auraient voulu mettre la main sur ces lignes, qui lui coûtent 20 millions additionnels. Au total, ces acquisitions et les investissements requis pour remettre ces actifs en état de fonctionnement et de rentabilité coûteront 90 millions \$US à Cascades.

Une fois cela fait, le groupe aura un taux d'endettement de 50 %. En jetant un coup d'œil du côté de leur comptable, les frères Lemaire demandent quelle somme représenterait un taux d'endettement de 60 %. Ce serait une somme se situant entre 200 et 300 millions. Le comptable ajoute cependant que le facteur le plus important à retenir est la ca-

pacité des actifs acquis de générer assez de fonds pour rembourser la dette.

Les frères Lemaire ajoutent toutefois à l'unisson qu'il y a plusieurs façons de financer des acquisitions. « On a fait ça toute notre vie », disent-ils. Ils sont en fait devenus des spécialistes dans la relance de compagnies en faillite et ils entendent continuer de le faire. Cascades a connu en 2001 les meilleurs résultats de toute son histoire, et cela malgré une conjoncture économique très difficile pour l'ensemble de l'industrie des pâtes et papiers.

Pour le premier trimestre de 2002, Cascades déclare un bénéfice net de 55 millions, ou 67 \$ par action, en comparaison de neuf millions, ou 11 \$ par action, pour la période correspondante de 2001. Il y a dans ce montant de 55 millions un montant exceptionnel de 19 millions provenant d'un gain dans Boralex suite à la disposition d'actifs dans le Fonds de revenu Boralex. Les ventes de Cascades pour le trimestre furent de 801 millions, en hausse de 9 % sur le trimestre correspondant de l'exercice précédent.

Comme depuis un an, la valeur de l'action de Cascades a doublé sur le marché boursier, le bonheur est pour ainsi dire complet au sein de l'entreprise. Bernard Lemaire pense qu'il y a possibilité de faire doubler encore cette année la valeur du titre. En tout cas, il a promis que tout serait fait pour rendre l'action de Cascades plus attrayante aux investisseurs. Le conseil d'administration a notamment décidé hier matin d'une augmentation du dividende à quatre cents par trimestre, ce qui donnera 16 \$ par année en comparaison de 12 \$ jusqu'à maintenant. Et si la valeur de l'action continue de monter, les possibilités d'acquisition par émission ou par échange d'actions deviendront de plus en plus intéressantes.

Nouveau poste chez Transat A. T.

(Le Devoir) — Le président du conseil et p.-d.g. de Transat A. T., Jean-Marc Eustache, a annoncé la nomination de Denis Jacob au poste nouvellement créé de vice-président principal du transport aérien à la société mère ainsi que celle d'Allen B. Graham au poste de p.-d.g. d'Air Transat. M. Jacob fait partie de l'équipe d'Air Transat depuis 1989. Il y était p.-d.g. depuis avril 2000. M. Graham occupait le poste de vice-président exécutif, exploitation et entretien, et chef de l'exploitation chez Air Transat depuis avril 2000. Avant de se joindre à Air Transat, il a été notamment président et chef de l'exploitation de Royal Aviation.

L'indice des prix des produits industriels a baissé en mars

(PC) — L'indice des prix des produits industriels, qui mesure les prix des fabricants, a baissé de 1,2 % en mars, comparativement au même mois de l'année dernière. Il s'agit d'un sixième recul consécutif. Les fabricants ont payé leurs matières brutes 7 % de moins qu'en mars 2001. Une diminution de 10,1 % des

EN BREF

prix des combustibles minéraux explique notamment la majeure partie de la diminution de l'indice d'une année à l'autre. D'un mois à l'autre, les prix industriels ont crû de 0,6 % en mars par rapport à février, après avoir progressé de 0,4 % en février par rapport à janvier. Les hausses des prix des produits du pétrole, des produits de bois de construction et des produits métalliques de première transformation ont été les principaux facteurs de l'origine de cette progression d'un mois à l'autre.

RBC Assurances conclut un accord avec Generali

(PC) — La filiale RBC Assurances du groupe de la Banque Royale vient de conclure un accord pour l'acquisition d'éléments américains du groupe italien Generali pour la somme d'environ 220 millions \$US. L'opération porte sur les activités de Business Men's Assurance Company of America (BMA) et comprend un bloc d'affaires en cours d'environ 150 000 contrats d'assurance-vie traditionnelle et de rentes. À ce nombre s'ajoute l'infrastructure pour la création de produits d'assurance à capital variable. Dans une transaction liée, la société de fonds communs de placement de BMA, Jones & Babson, qui

L'action de Call-Net tombe

Toronto (PC) — Le public investisseur s'est débarrassé de l'action de Call-Net Enterprises, hier, après que l'exploitant de la marque Sprint Canada ait annoncé une baisse de revenus. Le titre Call-Net est tombé de 2,45 \$, ou de 36 %, à 4,35 \$, à la Bourse de Toronto. Ce cours est 0,34 \$ sous celui de la précédente clôture et encore plus bas que le creux des 52 semaines, atteint jeudi dernier. Plus tôt hier, pour le premier trimestre de 2002, la compagnie de téléphonie révélait avoir ramené sa perte nette à 91,8 million, comparativement à 186 millions pour la même période un an plus tôt. Toutefois le chiffre d'affaires a plongé à 201,8 millions, contre 263,1 millions à pareille date en 2001. Les services d'interurbain, avec des ventes en baisse de 55 millions, sont la principale cause de ce recul. Le marché de l'interurbain en général connaît une déprime des prix, qui n'apparaît pas devoir se terminer. Le détenteur de Sprint Canada est une des trois dernières compagnies de téléphonie indépendantes qui survivent au pays, pour faire la lutte aux sociétés établies Bell Canada et Telus.

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

AVIS LÉGAUX ET APPELS D'OFFRES

Sur Internet:
www.offres.ledevoir.com

AVIS À TOUS NOS ANNONCEURS
Veuillez, s'il vous plaît, prendre connaissance de votre annonce et nous signaler immédiatement toute anomalie qui s'y serait glissée.
En cas d'erreur de l'éditeur, sa responsabilité se limite au coût de la parution.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL
NO: 500-22-069454-026
PROCÉDURE ALLÉGÉE COUR DU QUÉBEC/CHAMBRE CIVILE
PRÉSENT: GREFFIER-ADJOINT
COMMISSION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC
Demanderesse
DRAKKAR CONSTRUCTION INC.
Défenderesse
ASSIGNATION
ORDRE est donné à la défenderesse, DRAKKAR CONSTRUCTION INC., de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1, rue Notre-Dame Est, salle 1.100, à Montréal, dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal LE DEVOIR.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL
NO: 500-05-065930-016 G-NET UNIVERSSEL LTEE C. G.S.I. TECHNOLOGIES USA INC. LE 14-05-2002 à 10h00 heures au 2001, McGill COLLEGE, BUREAU 1310, MONTRÉAL
Richard Gagné HUISSIER DE JUSTICE, les biens et effets de G.S.I. TECHNOLOGIES USA INC saisis en cette cause, consistant en: UN LOT D'EQUIPEMENT INFORMATIQUE, CONDITIONNEMENT RICHARD GAGNÉ HUISSIER DE JUSTICE Richard Gagné, Huisiers de Justice 5199, rue Sherbrooke Est, Bureau 2070, Montréal, Québec, H3T 3X1, Téléphone: (514) 256-3622

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC District Terrebonne
No 700-05-011710-021
COUR SUPÉRIEURE PRÉSENT
Daniel R. GUAY
Partie demanderesse
162352 Canada inc et als
Partie défenderesse
ASSIGNATION
ORDRE est donné à Antonio Beaudy de comparaître au greffe de cette Cour situé au 25 de Martigny, St-Jérôme, salle 01 dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans Le Devoir.
Une copie de la déclaration et avis à la partie déf + liste de pièces a été remise au greffe à l'intention de défendeur Antonio Beaudy.
Lieu: St-Jérôme
Date: 29 AVRIL 2002
CAROLLE RAYMOND
GREFFIER-ADJOINT

AVIS LÉGAUX & APPELS D'OFFRES
HEURES DE TOMBÉE
Les réservations doivent être faites avant 16h00 pour publication deux (2) jours plus tard.
Publications du lundi:
Réservations avant 12 h 00 le vendredi
Publications du mardi:
Réservations avant 16 h 00 le vendredi
Tél.: 985-3344
Fax: 985-3340
Sur Internet : www.offres.ledevoir.com
Courriel : avisdev@ledevoir.com

VILLE DE MONTRÉAL
Arrondissement de Montréal-Nord
APPEL D'OFFRES N° 2002-20
FOURNITURE D'UNE CHARGEUSE-PELLETEUSE À QUATRE ROUES MOTRICES
Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription: SOUMISSION - FOURNITURE D'UNE CHARGEUSE-PELLETEUSE À QUATRE ROUES MOTRICES - APPEL D'OFFRES N° 2002-20, et adressées à l'adjoint du secrétaire de l'arrondissement de Montréal-Nord, Me Marie-Marthe Papineau, 4243 rue de Charlevoix, Montréal-Nord, H1H 5R5, seront reçues jusqu'à 11h, le mardi 21 mai 2002, pour la fourniture suivante:
APPEL D'OFFRES N° 2002-20: pour la fourniture d'une (1) chargeuse-pelleteuse à quatre roues motrices, neuve, modèle de l'année 2002 ou plus récent, avec accessoires, pour le Service des travaux publics de l'arrondissement de Montréal-Nord.
Les personnes intéressées peuvent se procurer les cahiers des charges et les formules de soumission au bureau du directeur du Service des travaux publics de l'arrondissement de Montréal-Nord, M. Alain Legault, ing., au 4250 rue de Charlevoix, Montréal-Nord.
Les heures d'affaires sont les suivantes: du lundi au jeudi inclusivement, de 8h30 à 12h00 et de 13h15 à 16h30, et le vendredi, de 8h30 à 13h00. Veuillez prendre note que les bureaux seront fermés le lundi 20 mai 2002, à l'occasion de la fête de Dollard.
Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé et tiré sur une banque à charte canadienne ou une caisse de dépôt et de crédit et payable à la Ville de Montréal au montant de 10 % du total de la soumission, ou d'un cautionnement de soumission au montant de 10 % du total de la soumission. Si un cautionnement de soumission est fourni, celui-ci doit être accompagné d'une lettre garantissant l'émission d'un cautionnement de soumission au montant total de la soumission.
La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et si, sans obligation d'aucune sorte envers elle ou les soumissionnaires (s).
L'ouverture des soumissions aura lieu le mardi 21 mai 2002, à 11h15, à la salle des délibérations du Conseil d'arrondissement, 4243, rue de Charlevoix, Montréal-Nord, en présence des soumissionnaires désireux d'y assister.
Me Marie-Marthe Papineau
Adjointe du secrétaire d'arrondissement
Montréal-Nord, ce 1er mai 2002

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE L'AVOIR
No 540-12-009349-028
COUR SUPÉRIEURE
(Chambre de la famille/Divorce)
PRÉSENT: LE GREFFIER-ADJOINT
NGUON TONG LU
Partie demanderesse
SOPHAN TAN
Partie défenderesse
ASSIGNATION
ORDRE est donné à SOPHAN TAN de comparaître au greffe de cette Cour situé au Palais de Justice de Laval, au 2800 St-Martin Ouest, à Laval, au 1^{er} étage, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans Le Devoir.
Une copie de la déclaration de divorce a été remise au greffe à l'intention de SOPHAN TAN.
Lieu: Laval
Date: 24 avril 2002
greff-adj.

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE LONGUEUIL
NO: 505-04-009794-025
COUR SUPÉRIEURE
Chambre de la famille
STELLA VASSALLO
Requérante
CHRISTIAN MOORE
Intimé
ASSIGNATION
ORDRE est donné à CHRISTIAN MOORE de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1111 rue Jacques-Cartier Est, Longueuil, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal Le Devoir.
Une copie de la requête pour garde d'enfants et pension alimentaire a été remise au greffe à l'intention de M. Christian Moore.
Longueuil, ce 17 avril 2002
Lorraine Rocheleau
GREFFIER

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL
NO: 50-12-262980-026
COUR SUPÉRIEURE PRÉSENT
GREFFIER ADJOINT
JEAN ANILUS
Partie Demanderesse, -VS-
FLEURINE EUSTACHE.
Partie Défenderesse
ASSIGNATION
ORDRE est donné à FLEURINE EUSTACHE de comparaître au Greffe de cette Cour situé au 10 est, rue Saint-Antoine est, à Montréal, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans le journal Le Devoir.
Une copie de la déclaration de divorce a été remise au Greffe à l'intention de FLEURINE EUSTACHE.
Lieu: Montréal
Date: 29 avril 2002
Michel Pellerin
Greffier adjoint

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE
AVIS est par les présentes donné que le 18 avril 2002, LES PAVAGES KIRKLAND ET PAYSAGISTES INC. a fait cession de ses biens, corps politique légalement constitué, situé au 10641 rue Sophie de Grouchy, Montréal, Québec, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9 mai 2002 à 10 h 00, au bureau du syndic, 50, Place Crémazie ouest, bureau 210, Montréal, Québec.
G. BILL HAFNER, CIRP
Syndic
50, Place Crémazie ouest
Bureau 210
Montréal, Québec
H2P 2R4
Tél.: (514) 382-6722
Télec.: (514) 382-9328

AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE
AVIS est par les présentes donné que le 19 avril 2002, S.D. ENVIROPRO INC. a fait cession de ses biens, corps politique légalement constitué, situé au 9645, Henri Bourassa Est, Montréal, Québec, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 9 mai 2002 à 13 h 30, au bureau d'Industrie Canada, 5, Place Ville Marie, 8^e étage, Montréal, Québec.
G. BILL HAFNER, CIRP
Syndic
50, Place Crémazie ouest
Bureau 210
Montréal, Québec
H2P 2R4
Tél.: (514) 382-6722
Télec.: (514) 382-9328

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL
NO: 500-22-070902-021
COUR DU QUÉBEC
LE GROUPE STEWART INC./ STEWART GROUP INC., faisant affaire sous la marque de commerce Uptel Bourge, ayant sa place d'affaires au 100, boulevard Goussier, Montréal, Québec, H3P 3R9.
Demanderesse
-C-
MICHELINE LOYER MÉNARD, adresse inconnue;
-S-
STÉPHANE MÉNARD, adresse inconnue;
-H-
LES HÉRITIERS DE FEU RAYMOND MÉNARD, adresse inconnue;
Défendeurs
PAR ORDRE DE LA COUR:
Les défendeurs, PATRICE MATHIEU et TEDEX PRODUCTION INC., sont par les présentes, requis de comparaître, dans un délai de trente (30) jours de la publication dans le journal LE DEVOIR, personnellement ou par l'entremise de ses procureurs.
Une copie de la DÉCLARATION, a été laissée au greffe de la Cour du Québec, Chambre civile, district de Montréal à son intention.
De plus, PRENEZ AVIS qu'à défaut par vous de signer ou déposer vos comparutions ou contestations dans les délais susdits, la demanderesse demandera à obtenir contre vous un jugement par défaut conforme aux conclusions qu'elle sollicite.
VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.
MONTRÉAL, ce 25 avril 2002
MICHEL PELLERIN
GREFFIER DE LA COUR DU QUÉBEC, CHAMBRE CIVILE

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC DISTRICT DE MONTRÉAL
NO: 500-14-018328-021
COUR SUPÉRIEURE
PHILIPPE CANALI, résident et domicilié au 5, avenue de la Libération, 77290, Mitty Mory, France
REQUÉRANT
-VS-
ANGELA GARRAMONE, d'adresse inconnue
INTIMÉE
ET
ELISA CANALI, résident et domicilié au 1, rue Antoine Carro, 77100 Meaux, France
-VS-
SERGE CANALI, résident et domicilié au 57, avenue de Navarre, 77290, Mitty Mory, France
MIS EN CAUSE
ORDONNANCE
PAR ORDRE DE LA COUR: L'intimée, ANGELA GARRAMONE, est, par les présentes, requise de comparaître, dans un délai de trente (30) jours de cette publication, personnellement ou par l'entremise de ses procureurs.
Une copie de la requête introductive d'instance et des pièces a été laissée au greffe de la Cour supérieure du district de Montréal, à son intention.
De plus, PRENEZ AVIS qu'à défaut par vous de signer ou déposer votre comparution ou contestation dans les délais susdits, le requérant procédera à obtenir contre vous un jugement par défaut conforme aux conclusions qu'il sollicite.
VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.
MONTRÉAL, le 24 avril 2002
JULIEN LANGLOTT
JUGE DE LA COUR SUPÉRIEURE

MOTS CROISÉS
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
HORIZONTALEMENT
1 - Oiseau coureur d'Australie. - Mesure de quantité.
2 - Pression osmotique. - Ancienne ville.
3 - Seule. - Butoir.
4 - Regimbal. - Panier sous un ballon.
5 - Rassemblé. - Arbrisseau de Chine.
6 - Lui. - Mettra sa confiance en (v. pr.). - Termination.
7 - Pronom féminin. - Mourir.
8 - Redonne à qqn les moyens d'affronter une situation. - Germanium. - Fer.
9 - Endurcissement dans le péché.
10 - Possessif. - Liqueur des Antilles.
11 - Terre-Neuve. - Ville au sud de l'Inde. - Eux.
12 - Vedette. - Tranquille.
VERTICALEMENT
1 - Journaliste.
2 - Par an.
3 - Cachet. - Intervalle.
4 - Lac pyrénéen. - Se dit de l'ovaire de l'iris. - À demi.
5 - Ville de Belgique. - Deux. - Manganèse. - Année-lumière.
6 - Iota. - Oiseau grimpeur.
7 - Chiffre. - Assassiné.
8 - Encornbrer.
9 - Quantité de lait qu'un nourrisson prend en une fois. - Victoire de Napoléon.
10 - Fondateur des Sulphuriens. - Deux cent dix.
11 - Raccorder avec du plâtre. - Loyale.
12 - Flâner. - Xénon. - Armée fédérale.
Solution d'hier
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123
124
125
126
127
128
129
130
131
132
133
134
135
136
137
138
139
140
141
142
143
144
145
146
147
148
149
150
151
152
153
154
155
156
157
158
159
160
161
162
163
164
165
166
167
168
169
170
171
172
173
174
175
176
177
178
179
180
181
182
183
184
185
186
187
188
189
190
191
192
193
194
195
196
197
198
199
200
201
202
203
204
205
206
207
208
209
210
211
212
213
214
215
216
217
218
219
220
221
222
223
224
225
226
227
228
229
230
231
232
233
234
235
236
237
238
239
240
241
242
243
244
245
246
247
248
249
250
251
252
253
254
255
256
257
258
259
260
261
262
263
264
265
266
267
268
269
270
271
272
273
274
275
276
277
278
279
280
281
282
283
284
285
286
287
288
289
290
291
292
293
294
295
296
297
298
299
300
301
302
303
304
305
306
307
308
309
310
311
312
313
314
315
316
317
318
319
320
321
322
323
324
325
326
327
328
329
330
331
332
333
334
335
336
337
338
339
340
341
342
343
344
345
346
347
348
349
350
351
352
353
354
355
356
357
358
359
360
361
362
363
364
365
366
367
368
369
370
371
372
373
374
375
376
377
378
379
380
381
382
383
384
385
386
387
388
389
390
391
392
393
394
395
396
397
398
399
400
401
402
403
404
405
406
407
408
409
410
411
412
413
414
415
416
417
418
419
420
421
422
423
424
425
426
427
428
429
430
431
432
433
434
435
436
437
438
439
440
441
442
443
444
445
446
447
448
449
450
451
452
453
454
455
456
457
458
459
460
461
462
463
464
465
466
467
468
469
470
471
472
473
474
475
476
477
478
479
480
481
482
483
484
485
486
487
488
489
490
491
492
493
494
495
496
497
498
499
500
501
502
503
504
505
506
507
508
509
510
511
512
513
514
515
516
517
518
519
520
521
522
523
524
525
526
527
528
529
530
531
532
533
534
535
536
537
538
539
540
541
542
543
544
545
546
547
548
549
550
551
552
553
554
555
556
557
558
559
560
561
562
563
564
565
566
567
568
569
570
571
572
573
574
575
576
577
578
579
580
581
582
583
584
585
586
587
588
589
590
591
592
593
594
595
596
597
598
599
600
601
602
603
604
605
606
607
608
609
610
611
612
613
614
615
616
617
618
619
620
621
622
623
624
625
626
627
628
629
630
631
632
633
634
635
636
637
638
639
640
641
642
643
644
645
646
647
648
649
650
651
652
653
654
655
656
657
658
659
660
661
662
663
664
665
666
667
668
669
670
671
672
673
674
675
676
677
678
679
680
681
682
683
684
685
686
687
688
689
690
691
692
693
694
695
696
697
698
699
700
701
702
703
704
705
706
707
708
709
710
711
712
713
714
715
716
717
718
719
720
721
722
723
724
725
726
727
728
729
730
731
732
733
734
735
736
737
738
739
740
741
742
743
744
745
746
747
748
749
750
751
752
753
754
755
756
757
758
759
760
761
762
763
764
765
766
767
768
769
770
771
772
773
774
775
776
777
778
779
780
781
782
783
784
785
786
787
788
789
790
791
792
793
794
795
796
797
798
799
800
801
802
803
804
805
806
807
808
809
810
811
812
813
814
815
816
817
818
819
820
821
822
823
824
825
826
827
828
829
830
831
832
833
834
835
836
837
838
839
840
841
842
843
844
845
846
847
848
849
850
851
852
853
854
855
856
857
858
859
860
861
862
863
864
865
866
867
868
869
870
871
872
873
874
875
876
877
878
879
880
881
882
883
884
885
886
887
888
889
890
891
892
893
894
895
896
897
898
899
900
901
902
903
904
905
906
907
908
909
910
911
912
913
914
915
916
917
918
919
920
921
922
923
924
925
926
927
928
929
930
931
932
933
934
935
936
937
938
939
940
941
942
943
944
945
946
947
948
949
950
951
952
953
954
955
956
957
958
959
960
961
962
963
964
965
966
967
968
969
970
971
972
973
974
975
976
977
978
979
980
981
982
983
984
985
986
987
988
989
990
991
992
993
994
995
996
997
998
999
1000
1001
1002
1003
1004
1005
1

LE DEVOIR

NATURE

Le retour des filets maillants



Louis-Gilles Francœur

Après avoir conféré un petit goût de club privé aux réserves gouvernementales en y autorisant une pré-chasse autochtone sous prétexte d'y faire revivre les droits ancestraux, voilà que Québec récidive en concluant une entente de principe avec la bande micmac de Gespeg, dans la région de Gaspé. Cette entente confèrera à la bande le droit de réintroduire la pêche au filet dans trois des plus belles rivières à saumons de la Gaspésie, une pratique quasi disparue au Québec et en voie d'interdiction partout en Occident.

Voilà qui pourrait décourager bien des saumonniers d'ici et d'ailleurs d'aller pêcher dans des rivières aussi bêtement écrémées. Les 653 saumons pêchés la commandaient des dépenses annuelles de trois millions de dollars dans la région, soit une moyenne de plus de 4500 \$ par poisson!

Cette brillante entente a été négociée par l'ancien secrétaire général du Québec, Louis Bernard, dans un climat de secret qui donne à penser que Québec veut à tout prix régler le contentieux autochtone. Si les Micmacs étaient le moins des moins conscients de la faune et des dommages que cette affaire causera à leur image, ils déchireraient immédiatement cette entente de principe qui a soulevé l'indignation la plus profonde au récent congrès de la Fédération québécoise du saumon atlantique.

Cette entente est d'autant plus surprenante que la moitié des autochtones de cette bande vit à Montréal et qu'il est difficile de comprendre comment l'origine d'un Québécois peut lui valoir en 2001 des privilèges de cette sorte, une prémisses aussi dépassée socialement que potentiellement dangereuse.

Québec a négocié cette entente pendant deux ans mais, souligne la FQSA avec indignation, les bénéficiaires qui gèrent depuis 25 ans les rivières York, Dartmouth et Saint-Jean — en lieu et place du gouvernement! — n'ont même pas été consultés ni associées à la négociation et ont été encore moins présents à la table comme la décence la plus élémentaire l'aurait commandé.

Si le Québec est maître de son jeu dans une négoc-

iation «de nation à nation», il est libre d'amener qui il veut à la table des pourparlers, à plus forte raison ses propres mandataires qu'il a accablés, par son refus, à un rôle indigne d'intendants de billetterie. Des pratiques similaires devraient être dénoncées en bloc par l'ensemble des gestionnaires de ZEC du Québec car chacun d'eux risque demain d'être placé devant un tel fait accompli. La Société de la faune et des parcs annonce maintenant hypocritement qu'elle consulte la population à propos de ce que son communiqué qualifie pourtant d'«entente de principe», un document peu élastique par définition.

L'entente permet à la bande de Gespeg d'émettre elle-même les permis de pêche en lieu et place du gouvernement, ce qui lui confère une autorité égale à celle du gouvernement, ceci constituant une abdication inacceptable de souveraineté. Que les permis soient donnés gratuitement aux autochtones, passe encore. S'il y a des problèmes avec les gestionnaires des trois cours d'eau, ce n'est pas le gouvernement qui arbitrera les conflits mais un comité paritaire. Il aurait été moins générateur de conflits de faire une place aux autochtones parmi les gestionnaires.

L'entente prévoit par ailleurs que les autochtones auront un accès gratuit et permanent aux secteurs non contingentés des trois cours d'eau sans avoir à payer les droits de pêche quotidiens.

Ils pourront en outre compter en tout temps sur deux droits de pêche par jour dans l'ensemble des secteurs contingentés. La seule règle qu'on leur impose, c'est de respecter la règle de la remise à l'eau si elle est en vigueur.

Gilles Shooner, directeur général de la FQSA, comprend mal que Québec exige de ses gestionnaires de ZEC qu'elles s'autofinancent tout en leur enlevant des ressources financières. Québec a désormais l'obligation morale de verser aux trois ZEC l'équivalent des droits de pêche cédés aux autochtones.

L'entente précise vaguement que l'enregistrement se fait «après des gestionnaires concernés et du conseil [de bande] selon les circonstances». Est-ce que cela dépendra de la pluie? Voilà qui est inacceptable dans une optique de saine gestion d'une espèce en difficulté dans des cours d'eau déjà problématiques.

L'entente est de plus fort imprécise au sujet du quota de pêche octroyé aux Micmacs: inclut-il la pêche quotidienne ou se limite-t-il à la pêche au filet? Y aura-t-il deux autorités pour le même cours d'eau? L'emplacement des perches réservées en secteur contingenté relèvera en effet d'un «comité de suivi» dont on ne précise pas le pouvoir par rapport aux gestionnaires actuels. S'en va-t-on ici vers des fosses réservées en permanence, i.e. une variante de club privé autochtone dans une ZEC publique?

Le congrès de la FQSA s'est indigné de cette entente, y voyant de «sérieux problèmes d'ordre biologique, économique et social». Il a demandé à Québec de la revoir de fond en comble en ayant la décence d'associer cette fois-ci ses propres mandataires bénévoles à une nouvelle négociation.

Mais en entrevue, Gilles Shooner a expliqué que c'est l'autorisation accordée à la bande de remettre des filets dans les cours d'eau qui a suscité l'indignation générale dans la région et dans les rangs des saumonniers parce que le message aux autochtones est de taille. «Comment peut-on, dit-il, remettre en vigueur la pêche la plus dévastatrice pour l'espèce sous prétexte d'activité traditionnelle? Si c'était une pêche

symbolique, pratiquée une fois l'an, passe encore. Les dommages de ces pratiques inacceptables peuvent être énormes pour l'image de la région, des trois cours d'eau et des autochtones qui vont passer, sur le plan de la conservation, pour vraiment rétrogrades.»

La rectitude politique fait actuellement bon usage du fallacieux prétexte d'activités «traditionnelles» qui n'en sont pas. Les autochtones ne pêchaient pas avec de grands filets avant l'arrivée des Blancs. Pas plus qu'ils ne chassaient avec des armes à feu ou écumaient la nature à motoneige. S'ils jouent ce jeu, qu'ils respectent les règles de tout le monde. Si on leur concède des privilèges de chasse et de pêche sur les territoires publics au nom de la survie de leurs traditions, il faudrait minimalement que les pratiques autorisées aient une réelle valeur culturelle. La chasse et la pêche d'alimentation sont une autre affaire et méritent un autre débat, courageux et décapant, car les Blancs des régions éloignées ont des besoins égaux d'accès aux ressources fauniques, parfois plus criants encore parce qu'ils ne peuvent s'en remettre au soutien d'une bande. Pour l'instant, qu'il s'agisse de chiens de traîneau ou de chasse à l'arc, ce sont surtout les Blancs qui pratiquent ces activités «traditionnelles».

■ Lecture: *La Nature du Québec*, par Enviro Foto, Éditions GID, 240 pages, 69 \$. Cet étonnant collectif a été rendu possible par les apports complémentaires de ce nouveau groupe de sept... photographes, qui ont mis en commun des années de travail. La mosaïque qui en résulte coupe le souffle. Vous n'avez jamais vu le Québec de cette façon, si beau, si diversifié, si poétique. Des textes sobres nomment avec les vrais mots des écosystèmes qu'on croit connaître sans pouvoir les nommer... La reproduction d'une très grande qualité rend justice à ce travail d'une précision et d'une densité qu'on ne rencontre généralement que chez les grands du continent. Voilà une relève étonnante en photographie de nature que plusieurs organismes publics et privés ont eu le bonheur d'appuyer pour produire ce joyau de l'édition québécoise.

LES SPORTS

Fédération internationale de patinage

Le Gougne et Gailhaguet suspendus trois ans

ASSOCIATED PRESS

Le conseil de l'ISU, la Fédération internationale de patinage réuni hier à Lausanne, a lourdement sanctionné Marie-Reine Le Gougne et Didier Gailhaguet, sur la sellette depuis le scandale du patinage artistique qui avait entaché les Jeux olympiques de Salt Lake City.

La juge française a été condamnée à trois ans de suspension de toute épreuve de l'ISU à partir du 30 avril 2002. Le président de la Fédération française des sports de glace se voit pour sa part retirer sa qualité de membre du conseil de l'ISU et est exclu de toute compétition de l'ISU pour trois ans à partir de la même date.

Ottavio Cinquanta, le président de l'ISU qui a annoncé la sanction après quatre heures et demie de délibération du conseil, hier, a ajouté que Le Gougne et Gailhaguet ne pourront ni l'un ni l'autre occuper quelque fonction que ce soit au sein de l'ISU lors des prochains Jeux olympiques d'hiver de 2006 à Turin. L'ISU a précisé qu'un appel de sa décision n'aura pas d'effet suspensif sur les peines prononcées.

Juge de la compétition des couples à Salt Lake City en février dernier, Le Gougne avait accusé Gailhaguet de l'avoir poussée à voter en faveur des Russes Elena Berezhnaya et Anton Sikharulidze, vainqueurs par la plus petite des marges (5-4). Elle s'était ensuite rétractée, mais avait été suspendue indéfiniment pour faute par l'ISU, dans l'attente des auditions sur cette affaire, qui se sont déroulées lundi et hier à Lausanne.

Quatre jours après la compétition des couples, l'ISU — avec le consentement du Comité international olympique (CIO) — avait décidé d'offrir sur tapis vert une seconde médaille d'or aux Canadiens arrivés deuxième sur la glace.

Patinage artistique

Salé et Pelletier font leurs adieux au patinage de compétition

MARC DELBES PRESSE CANADIENNE

Les Jeux olympiques et les championnats du monde appartiennent au passé pour les patineurs artistiques Jamie Salé et David Pelletier. Les médaillés d'or olympiques ont annoncé hier après-midi qu'ils abandonnent la compétition amateur pour devenir professionnels.

«Les raisons sont bien simples», a précisé Pelletier lors d'un appel-conférence depuis Edmonton, où il s'entraîne avec sa compagne. «En 1998, nous nous étions entendus sur un plan de quatre ans et, après les Jeux olympiques de Salt Lake City, nous devions réévaluer le tout. C'est ce que nous avons fait, et nous avons décidé de devenir

professionnels parce que nous avons atteint tous les objectifs que nous nous étions fixés.»

«C'était une décision très difficile à prendre car la compétition va nous manquer, a ajouté Salé. Nous sommes heureux de ce que nous avons accompli. Nous quittons sur une bonne note.»

Pelletier, de Sayabec, et Salé, de Red Deer, en Alberta, sacrés champions du monde en 2001 à Vancouver, envisagent toutefois de continuer à patiner ensemble en participant à des spectacles chez les professionnels.

Pelletier a d'ailleurs précisé qu'une tournée canadienne est en préparation pour l'automne, mais les détails restent à ficeler.

«Nous allons encore patiner

pour les quatre prochaines années en faisant des tournées et des spectacles à travers l'Amérique du Nord», a révélé Pelletier, qui a promis que Montréal figurera certainement au programme.

Au cours des prochains mois, ils seront occupés, participant notamment à des tournois de golf organisés pour des œuvres de charité.

Tourner la page

Coïncidence, Salé et Pelletier ont fait connaître leur décision d'abandonner la scène du patinage amateur le jour même où la juge française Marie-Reine Le Gougne, celle par qui le scandale a éclaté aux Jeux olympiques de Salt Lake City, a été suspendue pour une durée de trois ans par le conseil de la

Fédération internationale de patinage (ISU). Le couple Salé-Pelletier a refusé de commenter la décision de l'ISU hier.

A Salt Lake, ils avaient d'abord dû se contenter d'une médaille d'argent derrière les Russes Elena Berezhnaya et Anton Sikharulidze.

Mais le scandale a éclaté quand Le Gougne a déclaré avoir subi des pressions de la part du président de la Fédération française, Didier Gailhaguet, pour voter en faveur des Russes, qui avaient remporté l'épreuve des couples par la plus petite des marges (5-4). Devant le tumulte créé par l'affaire, l'ISU avait décidé d'octroyer, avec l'accord du Comité international olympique (CIO), une deuxième médaille d'or aux Canadiens.

Série Canadien-Hurricanes

Deux négligés s'affrontent

PRESSE CANADIENNE

Le Canadien et les Hurricanes, deux équipes qui ne devaient pas être là, vont s'affronter en deuxième ronde.

Les Hurricanes ont le privilège d'être considérés troisièmes au classement final de l'Association Est seulement parce qu'ils ont dominé la faible section sud-est, mais leur total de 91 points les classe en fait au septième rang, seulement quatre points devant le Canadien.

C'est donc un adversaire à sa portée que va affronter le Canadien, en principe beaucoup moins puissant que les Bruins de Boston, mais qu'il ne faut pourtant pas négliger.

Ce n'est pas parce qu'ils ont longtemps eu une équipe «plate» et qu'ils ont évolué dans une ville ennuyeuse, Hartford, avant de déménager dans un environnement peu propice au hockey, en Caroline du Nord, qu'il faut mésestimer les Hurricanes, qui viennent d'éliminer les finalistes de la coupe Stanley, les Devils du New Jersey.

Les Hurricanes ne sont pas que l'équipe d'un trio, celui, excellent, de Sami Kapanen, Ron Francis et Jeff O'Neill. Ils en ont aussi un bon deuxième, composé d'Erik Cole, Rod Brind'Amour et Bates Battaglia, et un troisième plus que respectable, formé de Jaroslav Svoboda, Josef Vasicek et Martin Gélinas.

La défense peut paraître douteuse, avec les Glen Wesley, Sean Hill, Bret Hedican, Marek Malik, Aaron Ward et Niclas Wallin, chargé de protéger un gardien, Kevin Weekes, venu remplacer Arturs Irbe, mais les Hurricanes n'ont

concedé que 11 buts en six matchs aux Devils et gagné le dernier 1-0.

La situation devant le filet peut aussi inquiéter, Weekes en étant à sa toute première participation aux séries de la coupe Stanley. Après être venu en relève d'Irbe à deux reprises, il a effectué son premier départ lors du cinquième match, qu'il a gagné 3-2 en effectuant 40 arrêts avant d'enchaîner avec un blanchissage. Sa moyenne est de 1,17, avec un pourcentage d'arrêts de 96,4.

Weekes a été obtenu du Lightning de Tampa Bay, le 5 mars, en retour des attaquants Shane Willis et Chris Dingman.

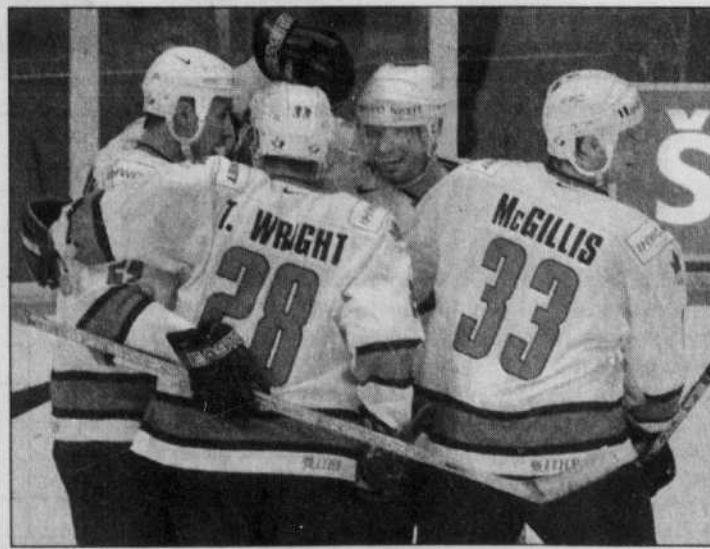
Un souvenir de Lemieux

C'est la deuxième fois de son histoire seulement et la première depuis 1986 que cette concession atteint la deuxième ronde des séries. Leurs adversaires, cette année-là, avait été... le Canadien, et c'est l'année où Claude Lemieux avait marqué en prolongation pour les éliminer 2-1 lors du septième match, en route vers la conquête de la coupe Stanley. Les Whalers avaient auparavant éliminé en trois matchs consécutifs les meneurs au classement de la division Adams... les Nordiques de Québec.

Pour l'histoire, le Canadien a éliminé les Whalers à cinq reprises entre 1980 et 1992. Mais justement, ce n'est que cela de l'histoire.

Cette saison, les équipes ont été à égalité 1-1-2, ayant marqué chacune huit buts. Un dénommé José Théodore a «volé» les Hurricanes lors des deux derniers matchs, que le Canadien a gagné 3-2 et annulé 1-1.

Revanche ratée



LE CANADA a battu les États-Unis 2 à 1 dans un match comptant pour le 1^{er} tour du Championnat du monde de hockey sur glace, hier à Karlstad, en Suède, grâce aux efforts de Jamie Wright, des Flames de Calgary, qui a marqué le but décisif. Le premier match du Canada en ronde de qualifications aura lieu demain après-midi contre l'Allemagne.

EN BREF

Les Flyers congédient leur entraîneur, Bill Barber

Voorhees, New Jersey (AP) — Les Flyers de Philadelphie ont congédié l'entraîneur Bill Barber hier après l'élimination de l'équipe en première ronde des séries éliminatoires pour une deuxième année d'affilée. Barber, entraîneur de l'année dans la LNH la saison dernière, est le cinquième entraîneur congédié par les Flyers depuis 1997. Les Flyers ont été éliminés par les Sénateurs d'Ottawa en cinq matchs, marquant un total record de seulement deux buts. Barber a été critiqué par plusieurs joueurs lundi, dont le capitaine Keith Primeau, qui a mentionné que le personnel d'instructeurs était peu ouvert aux suggestions des joueurs.

Martinez et Dokic passent

Hambourg, Allemagne (AFP) — Les deux têtes d'affiche en lice hier, la Yougoslave Jelena Dokic, tête de série n° 5, et l'Espagnole Conchita Martínez se sont qualifiées pour le deuxième tour du tournoi de tennis de Hambourg, épreuve du circuit WTA dotée de 585 000 \$US. L'Italienne Francesca Schiavone n'a pas fait de détail face à la jeune Ouzbèke Iroda Tuljaganova, détalée 6-0, 6-1. Elle a ainsi gagné le droit d'affronter aujourd'hui la n° 1 mondiale et grande favorite du tournoi, l'Américaine Venus Williams, qui était dispensée de premier tour. L'Autrichienne Barbara Schett, victorieuse de la Slovaque Martina Sucha 7-5, 6-4, et l'Espagnole Magui Serna, qui a dominé la Russe Tatjana Panova 7-5, 6-1, ont également gagné leur ticket pour les huitièmes de finale.

HOCKEY

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Premier tour

ASSOCIATION DE L'EST

BOSTON (1) C. MONTRÉAL (8)
Montréal gagne la série de 4-2

PHILADELPHIE (2) C. OTTAWA (7)
Ottawa gagne la série 4-1

CAROLINE (3) C. NEW JERSEY (6)
Caroline gagne la série 4-2

TORONTO (4) C. N.Y. ISLANDERS (5)
La série est égale 3-3

Hier

N.Y. Islanders à Toronto

ASSOCIATION DE L'OUEST

DETROIT (1) C. VANCOUVER (8)
Detroit gagne la série 4-2

COLORADO (2) C. LOS ANGELES (7)
Colorado gagne la série 4-3

SAN JOSE (3) C. PHOENIX (6)
San Jose gagne la série 4-1

ST. LOUIS (4) C. CHICAGO (5)
St. Louis gagne la série 4-1

Deuxième tour

ASSOCIATION DE L'EST

CAROLINE (3) C. MONTRÉAL (8)
Calendrier à être déterminé.

TORONTO (4) OU N.Y. ISLANDERS (5)
C. OTTAWA (7)
Calendrier à être déterminé

ASSOCIATION DE L'OUEST

DETROIT (1) C. ST. LOUIS (4)
Calendrier à être déterminé

COLORADO (2) C. SAN JOSE (3)
Calendrier à être déterminé

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Dif.
Montréal	15	10	.600	—
New York	15	10	.600	—
Florida	12	13	.480	3
Atlanta	12	14	.462	3 1/2
Philadelphie	8	17	.320	7

Section Centrale

Cincinnati	15	9	.625	—
Pittsburgh	14	9	.609	1/2
St. Louis	12	13	.480	3 1/2
Houston	11	13	.458	4
Chicago	8	15	.348	6 1/2
Milwaukee	7	18	.280	8 1/2

Section Ouest

Arizona	16	9	.640	—
Los Angeles	16	9	.640	—
San Francisco	14	10	.583	1 1/2
San Diego	13	12	.520	3
Colorado	9	16	.360	7

Hier

Atlanta à Milwaukee
Montréal à Houston
Florida à St. Louis
Pittsburgh au Colorado
N.Y. Mets en Arizona
Chicago Cubs à San Diego
Cincinnati à Los Angeles
Philadelphie à San Francisco

Aujourd'hui

Philadelphie à San Francisco, 15h35
Atlanta à Milwaukee, 20h05
Montréal à Houston, 20h05
Florida à St. Louis, 20h10
Pittsburgh au Colorado, 21h05
N.Y. Mets en Arizona, 21h35
Chicago Cubs à San Diego, 22h05
Cincinnati à Los Angeles, 22h10

• CULTURE •

THÉÂTRE

Sept virtuoses... et quelques autres

CABARET DES MOTS

D'après l'œuvre de Jean Tardieu. Idée originale et dramaturgie: Danièle Panneton. Mise en scène: Paul Buissonneau, assisté de Manon Bouchard. Montage des textes: Paul Buissonneau. Environnement visuel: Paul Buissonneau, d'après les tableaux de Paul Rebeyrolle. Décor: Mario Bouchard. Costumes: Ginette Noisieux. Lumières: Guy Simard. Musique originale: Silvy Grenier. Réalisation vidéo: David Clermont-Béique et Jean-Pierre St-Michel. Avec Danièle Panneton, Carl Béchar, Pierre Chagnon, Violette Chauveau, Elizabeth Chouvaldizé, Claude Prigent et François Sasseville. Une coproduction du Centre national des arts d'Ottawa et de Go. Présenté au CNA du 10 au 13 avril 2002 puis à l'Espace Go du 23 avril au 18 mai 2002.

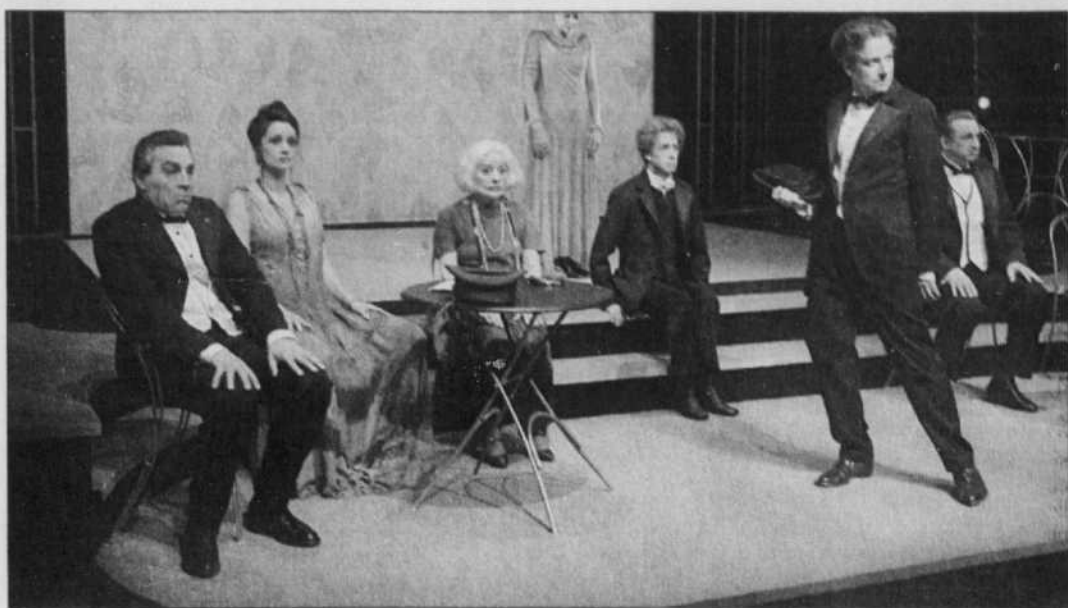
des conventions et du contexte. Pour Beckett, Ionesco, Pinter, Genet et Adamov, notamment, il ne fait pas de doute que Tardieu fut un précurseur. Son théâtre innovateur élabore sa dramaturgie directement au cœur du langage. Tardieu subvertit les conventions, chamboule le contexte, et voilà que mots et gestes prennent un autre sens. Face à cette récréation, l'imagination du spectateur entre en action. Cet auteur est également poète, et l'amalgame de légèreté et de gravité qui hante ses textes engendre le plaisir. Comment rester froid devant un personnage qui chasse « de plumier et le buvard sauvage... » ou devant un autre qui avoue: « À mesure que je pense / je dépense [...] À mesure que je vis, je devie [...] À mesure que je meurs, je demeure [...] »? Et devant ce troisième qui, voulant encourager son ami mort, lui chuchote: « C'est comme si personne avec / Rien dialoguait / Quand vient la mort pour chacun d'entre nous / C'est comme si personne / Avait jamais été », alors que le mort lui-même avoue: « Je ne suis qu'une voix... je n'aurais bientôt plus de nom. / Comme vous, comme nous tous? »

Paul Buissonneau n'en est pas à ses premières armes avec ce théâtre qui entend secouer les formes attendues et proposer d'autres logiques théâtrales. Son dernier triomphe remonte aux *Chaises* d'Ionesco, qu'il a récemment mis en scène (Hélène Loi-

selle et Gérard Poirier y étaient bouleversants). Buissonneau vogue à l'aise sur l'humour; certes, les contrepèteries, les jeux de mots et les situations absurdes qu'on trouve chez Tardieu peuvent provoquer le rire, ce qui n'est pas pour lui déplaire, mais son plus grand mérite dans la mise en scène de ce *Cabaret...* est de ne pas se contenter de la cocasserie, du plaisir, de la brillance. Il n'a pas craint de plonger dans l'angoisse qui baigne la parole, qui sourd des failles du langage, qui entoure ses traquenards et ses complications.

L'intérêt de la distribution, dans ce cabaret des mots, ne réside pas que dans le talent; aux orfèvres de l'élocution et de l'interprétation révélés par le Théâtre Ubu que sont Pierre Chagnon, Carl Béchar et Danièle Panneton (à qui on doit l'idée du spectacle et le choix des textes), le metteur en scène a joint l'excellente Elizabeth Chouvaldizé, actrice d'une folle autorité naturelle, qu'on ne voit pas assez souvent sur scène et qui brille vraiment de tous ses feux dans cette production. À ses côtés: Violette Chauveau, subtile funambule capable de faire glisser le rire dans les larmes en une intonation, Claude Prigent, qui offre sa plus forte prestation à ce jour, et François Sasseville, jeune comédien d'une grande souplesse qui trouve là un emploi à sa mesure.

Cette rencontre de types physiques et dramatiques aussi riches



YVES RENAUD

Un théâtre qui entend secouer les formes attendues et proposer d'autres logiques théâtrales.

que disparates fournit aux textes du dramaturge français Jean Tardieu (1903-1995) un terrain extrêmement fertile à l'épanouissement de leur insondable théâtralité. Mario Bouchard a situé les extraits de Tardieu dans un décor qui évoque le cabaret: tables et chaises, rectangle délimitant une scène-écran où sont projetés des fragments de tableaux du peintre Paul Rebeyrolle. Ce fond de scène mouvant, à l'instar de la musique

de Silvy Grenier, enrichit le texte d'un savant contrepoint. Grâce à un montage vidéo fouillé, les images s'y superposent en strates; tout un cinéma de l'inconscient s'y projette. Ces composantes récentes des accents tragiques (par exemple, dans ces passages qui rappellent la poignante *Cold Song* tirée de l'opéra *King Arthur* de Purcell), des tonalités fraîches ou inquiétantes, comme en dégagent les corps et les visages peints par

Rebeyrolle. Deux autres virtuoses contribuent au succès du spectacle: Guy Simard, qui l'éclaire, et Ginette Noisieux, qui l'habille avec des costumes dont les nuances subtiles s'affirment ou se délavent comme le sens des mots, selon la fantaisie de Jean Tardieu et d'un metteur en scène qui le sert admirablement. Le guichet de l'Espace Go ne va pas tarder à afficher complet; il faut réserver toutes affaires cessantes.

Le cycle Wagner du Staatsoper de Berlin

Mieux que Bayreuth

LE CYCLE WAGNER DU STAATSOPER DE BERLIN

Richard Wagner: *L'Anneau du Nibelung* (17 avril); *L'Or du Rhin*; 18 avril; *La Walkyrie*; 20 avril; *Siegfried*; 22 avril; *Le Crépuscule des dieux*; 26 avril; *Tristan et Isolde*; 27 avril; *Les Maîtres chanteurs de Nuremberg*; 28 avril; *Parsifal*. Staatskapelle et chœurs du Staatsoper de Berlin. Dir.: Daniel Barenboim. Chef des chœurs: Eberhard Friedrich. Mise en scène: Harry Kupfer. Décors: Hans Schavernoch.

JEAN-JACQUES NATTIEZ
COLLABORATION SPECIALE

Berlin — La production de la *Tétralogie* et des trois derniers chefs-d'œuvre de Wagner, dans le cadre du cycle Wagner présenté par le Staatsoper de Berlin, confirme l'impression laissée par celle des trois premiers ouvrages (*Le Devoir* du 17 avril): mises en scène inégales mais interprétations musicales de très grande classe et d'une homogénéité exceptionnelle

Le style Kupfer

Après avoir vu les dix réalisations d'un même metteur en scène, ses forces et ses faiblesses apparaissent clairement. Harry Kupfer peut être un excellent directeur d'acteurs lorsqu'il ne se laisse pas séduire par les facilités de la technologie. Alors que sa première mise en scène de la *Tétralogie* à Bayreuth, en 1988, faisait la part trop belle aux rayons laser et aux effets spéciaux, celle de Berlin organise l'action dans des cadres volontiers minimalistes, ce qui permet de redonner la première place aux chanteurs. Ainsi, les trouvaillages de mise en scène, même si elles n'ont jamais l'originalité ni la puissance de celles d'un Chéreau, n'en ont que plus de force: un arbre se fracasse lorsque Wotan pressent la fin des dieux, Brünnhilde modèle un masque mortuaire sur le visage de Siegmund; c'est Wotan qui manipule l'oiseau de la forêt. Plastiquement, la scène des Nornes laisse une impression durable.

Parfois, Kupfer organise le jeu des protagonistes autour d'un élément scénique unique: une immense et belle sculpture figurant probablement, dans *Tristan*, l'ange de la mort, une représentation allégorique très suggestive de Nurem-

berg dans *Les Maîtres chanteurs*. Dans *Parsifal*, il fait le choix d'une transposition radicale avec des costumes dignes de Star Trek et de grandes structures métalliques plastiquement réussies, percées de hublots et rappelant Fort Knox; il évite le kitsch de la scène des filles-fleurs en leur substituant des images érotiques soft sur des téléviseurs. Mais comme dans les trois premiers opéras, les choses se gâtent lorsque Kupfer se complait sans nécessité dans la répétition d'un même procédé. Qu'il fasse pivoter la sculpture de Tristan pour traduire l'impatience des amants, soit. Mais on n'avait pas encore besoin de cela au cours de la mort d'Isolde, ce qui nous distrairait inutilement de l'écoute d'une des plus belles musiques qui soient.

Ce sont des néons rouges qui illustrent l'enchantement du feu à la fin de *La Walkyrie*: Kupfer échoue à traduire scéniquement les moments d'intense poésie, comme la méditation nocturne de Sachs ou l'enchantement du Vendredi saint. Il réussit brillamment la scène du philtre dans *Tristan* mais ne sait pas exprimer la sensualité des liens entre Tristan et Isolde, entre Siegmund et Sieglinde. C'est un sentiment général de

froider qui se dégage trop souvent de son travail.

Des chanteurs et chanteuses inoubliables

Mais musicalement, quelle merveille que ce cycle Wagner! Même dans les petits rôles, pas un chanteur, pas une chanteuse qui ne soit en dessous des autres. Me croira-t-on si je dis que, en dix représentations, je n'ai pas entendu de voix fausser, même légèrement? La sélection à laquelle je suis ici contraint est nécessairement injuste. René Pape a été un Hunding puissant et un roi Marke inoubliable de finesse et de sensibilité. Un nouvel Hans Hotter? Les ténors héroïques sont rares et on sait la fragilité de Ben Heppner. Quelle joie que de découvrir un Christian Franz capable d'assumer sans la moindre faiblesse et Siegfried et Tristan! Il a la puissance et la souplesse conjuguées d'un Windgassen à ses débuts. Déjà un grand nom à suivre. Et que dire de Reiner Goldberg, cantonné dans le petit rôle de Melot mais capable, le lendemain, de remplacer au pied levé l'artiste défaillant dans le rôle autrement compromettant de Walter et se révélant un re-

marquable interprète du rôle? Soulignons encore les performances exceptionnelles d'artistes déjà accomplis: John Tomlinson, qui assume les rôles de Wotan, de Hagen et de Gurnemanz; la puissante et convaincante Dee Deborah Polaski, qui passe de Brünnhilde à Isolde mais qui, en raison d'un timbre parfois un peu dur dans les aigus, ne parvient pas à concurrencer Waltraud Meier, inoubliable, et comme chanteuse et comme actrice, dans *Sieglinde et Kundry*.

Le triomphe de Barenboim

Daniel Barenboim est l'âme de ce cycle. En plus de 40 heures de musique, jamais je n'ai eu le sentiment que le tempo choisi était trop lent ou trop rapide. Il sait tirer de la Staatskapelle aussi bien la puissance la plus impressionnante que les subtilités les plus fines. On sent une complicité de tous les instants entre le chef, les musiciens et les chanteurs. Celle-ci s'est traduite de la manière la plus éloquentes qui soit lors de la dernière soirée du cycle. Après que les machinistes et les techniciens de cette production se sont joints à l'orchestre sur la scène — ce qui, à tort, ne se fait ja-

mais ailleurs —, les titulaires des premières chaises ont offert une rose à leur chef, ce qui dit assez l'estime dans laquelle le tiennent les musiciens. Une demi-heure d'ovation à l'endroit des artisans de cette entreprise exceptionnelle a témoigné de l'immense satisfaction du public, avec cependant quelques «hous» à l'endroit de Harry Kupfer, venu courageusement saluer.

Le titre de cet article dit «Mieux qu'à Bayreuth», et on s'en étonnera peut-être après les réserves émises à l'endroit de la mise en scène. Il ne faut pas oublier que depuis 2000, Bayreuth présente une *Tétralogie* absolument catastrophique et que Wolfgang Wagner s'obstine à produire des mises en scène ringardes et dépourvues d'imagination. Et la preuve est faite, en ce qui a trait au choix des chanteurs, qu'il n'arrive pas à la cheville de Barenboim comme directeur artistique. Le cycle Wagner du Staatsoper de Berlin, résultat d'une patiente construction commencée il y a dix ans, aura été un événement exceptionnel dont on souhaiterait que des rééditions soient annoncées. Pourquoi pas une tournée de ce qui est désormais une troupe?

À LA TÉLÉVISION

CANAL	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	minuit
SRC	Les Nouvelles	Euronews	Cinéma / FANTÔMES DU MISSISSIPPI (5) avec Alec Baldwin, Whoopi Goldberg						Les Nouvelles	Cinéma / L'OREILLE D'UN SOURD (5) avec Marcel Sabourin, Micheline Lanctôt			
TVA	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Poule aux oeufs d'or	Arcand	Cinéma / ROCK'N NONNE II: DE RETOUR AU COUVENT (6) avec Whoopi Goldberg, Kathy Najimy				Le TVA	Le grand blond... / Claude Poirier		Nikita	
TO	Macaroni tout garni	Ramdam	Bob et Margaret	Délirium	Les Francs-tireurs / Daniel Green	...pas votre sècheuse	Zone Science		Le Vrai Monde	Grands Documentaires - Familles d'animaux		La Période de questions	
TQS	Le Journal (17:00)	Flash / Lise Dion	Fun noir / J. Blouin	...voir pour le croire	Dominic et Martin	Les Mecs Comiques	Hommes et Femmes: mode d'emploi		Le Grand Journal	110%		La Maison des plaisirs	Sexe et Confidences
RDI	Nouvelles	Choix de...	Entrepreneur à 20 ans...	Jrnl FR2	Envoiyé spécial		Attentats en Russie		Nouvelles	...artistes	Grands Reportages	Nouvelles	
TV5	Vireznet	Pyramide	L'Égypte / Dieux...	Mystères anciens	Biographies / Rockefeller		...d'en haut / Demain...		Mission: impossible	Téléromans PQ		Tout le monde en parle	
D	Contact Animal	Jeux de société	L'art d'être parent	La Loi du retour	Maigrir	Copines...	Ça SEX'plique		Cinéma				
VIE	Pour la vie!	Copines...	S*P*A*M / M. Net	1er clip	VJ Anne-Marie Withenshaw		Megahit	1-2-3 Punk	La Courbe				
MP	Infoplus / D. Hayes	S*P*A*M / M. Net	1er clip	VJ Anne-Marie Withenshaw			Ed Sullivan	Tom Jones	Musicographie				
MX	MM. Collection (14:00)	Radio Enfer	Réal-TV	Sabrina	Roswell	...galaxie	Vice Versa						
VRAK TV	...galaxie	Radio Enfer	Réal-TV	Sabrina	Roswell	...galaxie	Vice Versa						
TTF	La Classe...	Sacré Andy	Sourire...	...Mimi?	Angela...	...Bébé	Simpson	Henri pis...	...meilleur	Déchiq.	Simpson	Henri pis...	Ren et...
RDS	Sports 30	Sports 30	Boxe / S. Briggs	J. McCline	Thunderbox		Sports 30	...plus fort	...golf	Soccer			
HISTORIA	Mussolini et moi (1/5)	L'Histoire à la une	Histoires d'alcool / Fléau	Blast!			Cinéma / LES CHEYENNES (3) avec Richard Widmark, Carroll Baker		...Maisons / Manu Chao	Marie...			
ARTV	Sol et...	Baisers...	Les Conquérants du feu	Agents doubles	Largo Winch		Coroner Da Vinci	Homicide					
SERIES +	Direction: Sud	Les Conquérants du feu	Agents doubles	Largo Winch	Coroner Da Vinci	Homicide							
CANAL Z	X Files / Choix du public	...nerdz	...cinéma	Star Trek	X Files/Anthologie	L'Envers du désastre	Andromeda	X Files					
C. SAVOIR	Oasis au...	Physiologie et...	Concordia	...souris	...Retraite	L'Économie du Québec	Maternelle	...voyage	Les Amputés de guerre	Convers.			
EVASION	Destinat...	...camping	Plaisirs...	Airport	...à bord	Travel...	Mexico VR	Golfs...	...Canada	Escapades	Travel...		
TFO	...sorcier!	Volt	Panorama	Collection	Un air de...	Cinéma / JE SUIS VIVANTE... (5) Nuit et...	Panorama (23:05)	Volt					
CBC	CBC News: Canada Now	The Dolphin	The Guess Who Reunion	The National	Hockey / Séries éliminatoires: Sharks - Avalanche								
CTV (mont.)	News	Access H. Drew Carey	My Wife... / ...to Jim	The West Wing	Law & Order	CTV News	News	Open (0:05)					
GBL	... (17:30)	...National	Bob & ... / E.T.	Smallville	Gilmore Girls	No Boundaries	Body & ...	Sports	E.T. (0:07)				
TVO	School Bus	Big Band	MoretoLife@class	Studio 2	North Square	Cinéma / THE CHAMPAGNE SAFARI	... (23:35)	... (0:05)					
ABC	News	ABC News	King... Hill	Frasier	My Wife... / ...to Jim	The Drew Carey Show	Primetime Special...	News	... (23:35)	Politi. (0:05)			
CBS	News	CBS News	E.T.	60 Minutes II	The Amazing Race 2	48 Hours							
NBC	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of...	Ed	The West Wing	Law & Order						
FOX	3rd Rock...	Drew Carey	Seinfeld	Malcolm... / Grounded	Bernie Mac Show	Felicity							
PBS (33)	The Newshour	Business...	Points...	Come Back Jack 2002	Frontier House (3/3)								
PBS (57)	BBC News	Night. Bus.	Newshour	American Family									
CTV (com.)	News	Wheel of...	Jeopardy	My Wife... / ...to Jim	The West Wing	Law & Order							
A&E	Law & Order	The View	Biography: G. Hamilton		Cinéma / COLUMBO - CAUTION... (4)	Law & Order							
BRAVO	Cafe Campus Blues	Videos	A Taste of Shakespeare	Playwright	Cinéma / HAVE MERCY (6)	NYPD Blue							
DISCOVERY	Crocodile Hunter	@discovery.ca	Wild Discovery	Creepy Crawly Week	Disaster Detectives	@discovery.ca	Crocodile...						
HISTORY	It Seems...	Secrets...	Tour of Duty	Hist. Bites / Crown...	Historyl. / Odysseys	Quest for the Bay	The Untouchables	Historyl.					
NEWSWORLD	BBC News	Bus. News	CBC News / Hot Type	counterSpin	The National	Antiques Roadshow	counterSpin	National					
SHOWCASE	F/X	North of Sixty	Amazon	Traders									
LEARNING	...Engineering	Feat	Tales from the Tower	Monster Machines	Junkyard Wars	Panic Mechanics	Monster Machines	Junkyard...					
LIFE	Pet Project	Good Dog	The Goods	Matchm.	Extra	The Lofters	Animal Miracles	Matchm.					
TSN	Off, Record	Sportscent.	...Hockey	NBA...	NBA Basketball / Séries éliminatoires: Celtics - 76ers	Sportscentre	Tough...	Billiards					
YTV	...Spells	Medabots	Galidor	2030 CE	Dragon Ball Z	Freaky...	...Witch	Adam's...	Breaker...	Student...	My Family	... (0:05)	

Classification des films: (1) Chef-d'œuvre — (2) Excellent — (3) Très bon — (4) Bon — (5) Passable — (6) Médiocre — (7) Minable

NOS CHOIX

CE SOIR

Paul Cauchon

ARCAND

L'émission doit se pencher sur le procès de Maurice Boucher.

TVA, 19h30

LA LOI DU RETOUR

Cette série, animée par Marc Laurendeau et mettant en présence un agresseur et sa victime, présente ce soir une édition spéciale d'une heure autour d'un cas d'inceste.

Canal Vie, 21h



L'OREILLE D'UN SOURD

Marcel Sabourin et Micheline Lanctôt dans un exercice d'humour noir.

Radio-Canada, 23h25

SINGIN' IN THE RAIN

Impérissable, qu'il pleuve ou qu'il fasse soleil.

PBS, 23h

LE DEVOIR

CULTURE



Improvisation au féminin

BERNARD LAMARCHE
LE DEVOIR

À la suite de l'événement SuperMicMac de l'an dernier, les Productions SuperMusique présentent dès ce soir la nouvelle série Canevas. Durant quatre jours seront mises en relief les musiques d'improvisation de trois musiciennes parmi les plus actives sur la scène des musiques improvisées canadiennes: la percussionniste Danielle Palardy Roger, la clarinettiste Lori Freedman et la pianiste Lee Pui Ming. Comme SuperMicMac, Canevas vise à mettre en avant la participation des femmes au dynamisme des musiques de création.

À partir d'aujourd'hui et jusqu'à samedi, la série Canevas présente d'abord trois soirées Cartes blanches, respectivement autour des musiques de Lee, de Freedman et de Palardy Roger. Ces Cartes blanches seront suivies d'un quatrième concert, samedi, pour un «ensemble à géométrie variable» formé de Nicolas Caloia, Aimé Dontigny, Chantal Dumas, Freedman, Joane Hétu, Lee et Palardy Roger.

Chaque soirée amène ses invités. Ce soir, Palardy Roger donne la parole à deux figures de la jeune relève: Chantal Dumas dans le créneau de l'art radiophonique et Marie-Chantal Leclair, considérée comme une jeune virtuose au saxophone soprano.

Demain, Lori Freedman a invité Normand Guilbeault (contrebasse) et René Lussier (guitare électrique). Vendredi, Lee, qui vient de sortir l'intrigant *Who's Playing*, formera un duo avec Joane Hétu, qui se chargera des voix et du saxophone. Des solos et des duos ponctueront la soirée.

Ironie du sort, au moment où Palardy Roger entrera sur scène, le gala Femmes de mérite du YWCA aura lieu. Cette année, 36 finalistes ont été retenues, dont trois en arts et culture (Prix femmes de mérite arts et culture). Danielle P. Roger figure dans ce trio avec la productrice Fabienne Larouche et Ginette Noisieux, directrice artistique de l'Espace Go. Ce prix vise à reconnaître publiquement le rôle actif de femmes provenant de plusieurs secteurs d'activité et qui, par leurs réalisations professionnelles et leur engagement social, ont contribué à l'avancement des femmes.

Compositrice et percussionniste, Danielle P. Roger a cofondé en 1979, avec les musiciennes Joane Hétu et Diane Labrosse, les Productions SuperMémé SuperMusique. Elle est vice-présidente du Conseil québécois de la musique et membre du conseil d'administration du Centre de musique canadienne.

Pour ce qui est des concerts, tous gratuits, ils ont lieu à 20h30 au Centre culturel Calixa-Lavallée, au cœur du parc Lafontaine (3819, avenue Calixa-Lavallée). Des laissez-passer sont disponibles sur place, de même qu'à L'Oblique (rue Rivard) et à la taverne du Cheval Blanc.



Danielle Palardy Roger

CONFLIT À RADIO-CANADA

La direction passe à l'attaque

PAUL CAUCHON
LE DEVOIR

Sortant de son mutisme pour la première fois depuis un mois et demi, la haute direction de Radio-Canada fait valoir que les demandes du Syndicat des communications en lock-out sont irréalistes et accuse les syndiqués d'avoir «utilisé le moyen de pression le plus extrême pour tenter de faire fléchir» l'entreprise.

Dans une lettre envoyée hier aux médias (et publiée en page A9 du *Devoir*), la grande patronne de la télévision française, Michèle Fortin, et le grand patron de la radio, Sylvain Lafrance, soutiennent qu'il était impossible d'envisager un retour au travail des employés après leur grève de 24 heures compte tenu des «positions très dures» du syndicat face aux offres patronales, compte tenu également des écarts importants entre les deux parties.

Cette déclaration vise à justifier la mise en lock-out des employés après la grève de 24 heures, il y a près d'un mois et demi, un geste pour lequel la direction de la SRC a été très critiquée.

Mme Fortin et M. Lafrance font

également valoir que les budgets de Radio-Canada «ont fondu de 30%» depuis dix ans et que, dans ce contexte, il est impossible d'accorder des augmentations salariales de 25 %.

À propos de ce dernier chiffre, le syndicat ne fait pas du tout le même calcul que la direction.

Bref, la direction de Radio-Canada, visiblement excédée par le courant de sympathie auquel les employés en lock-out ont eu droit ces derniers temps, a décidé de passer à l'attaque. Ainsi, le directeur des communications de la SRC, Marc Sévigny, émettait hier au nom de la direction une autre déclaration dénonçant le fait que le syndicat «dépense plus d'énergie à manifester et à faire de la politique qu'à négocier».

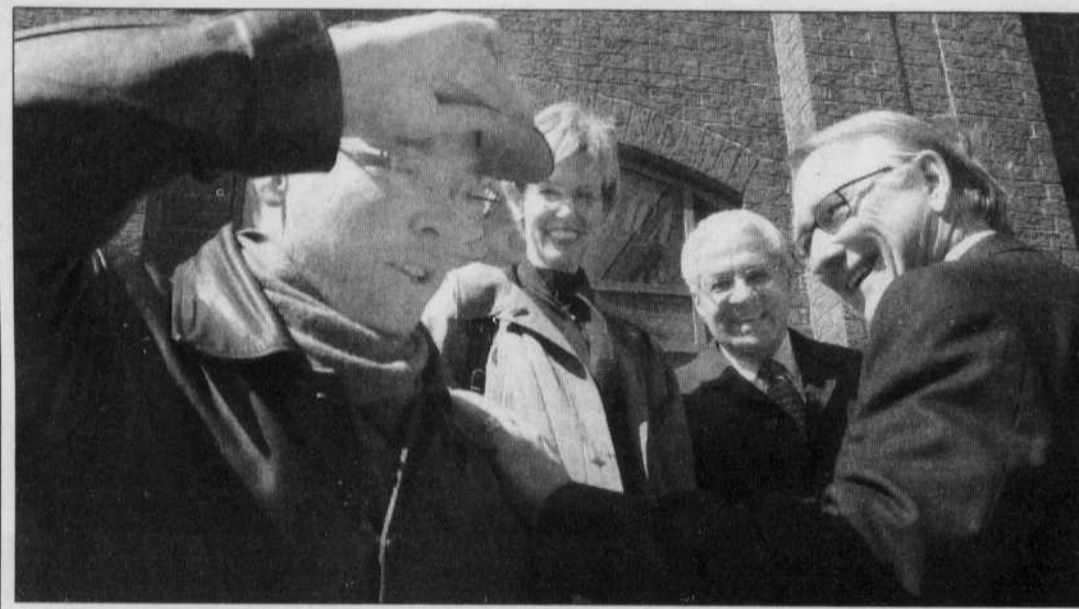
Radio-Canada s'en prenait ainsi à l'action du syndicat, qui a dévoilé hier en conférence de presse les noms de 100 personnalités féminines qui appuient sa lutte contre la discrimination salariale à Radio-Canada. On trouve dans cette liste les noms d'écrivains et d'autres comme Margaret Atwood, Marie Laberge et Janette Bertrand, de comédiennes comme Sylvie

Drapeau, Marina Orsini, Sophie Lorain et Dominique Michel, d'athlètes olympiques comme Sylvie Fréchette, Nathalie Lambert et Sylvie Bernier, de danseuses comme Marie Chouinard et Margie Gillies, ainsi que de diverses personnalités comme Phyllis Lambert et Lise Bissonnette, et ainsi de suite.

La direction de Radio-Canada laisse même entendre qu'en menant de telles actions, le syndicat «disperse ses énergies», ce qui a pour effet de «retarder toute entente pendant que la population est privée d'une programmation régulière complète».

L'argument a fait bondir des représentants syndicaux, qui expliquaient hier au *Devoir* que la manifestation des femmes était prévue depuis près de trois semaines et qu'elle n'empêche aucunement les porte-parole syndicaux de se présenter aux tables de négociation.

Les deux parties continuent d'ailleurs de s'accuser mutuellement de retarder la conclusion d'une entente. Mais selon nos informations, toute cette méfiance n'avait pas empêché les négociations de se poursuivre hier.



JACQUES NADEAU LE DEVOIR

En tant que citoyen, le maire de Montréal, Gérald Tremblay, a signé hier la pétition des «lock-outés» de Radio-Canada. Mais ceci ne signifie nullement qu'il appuie les revendications des syndiqués: «Je pense simplement qu'il est important que la nouvelle de Radio-Canada soit diffusée.»

THÉÂTRE

Explorations et redécouvertes à l'Espace Go

MICHEL BÉLAIR
LE DEVOIR

Trois spectacles maison, une coproduction avec la France, quatre productions en diffusion, plus une série de concerts: voilà, en gros, comment on peut résumer la saison 2002-03 de l'Espace Go. C'est tard lundi soir que l'équipe de Ginette Noisieux a fait connaître sa programmation dans ses locaux du boulevard Saint-Laurent; il faut probablement lire là un signe que la saison des saisons tire à sa fin puisqu'il ne reste plus que le Quat'Sous à nous faire connaître ses plans d'avenir. Mais revenons à l'Espace Go...

Fin septembre, du 25 au 28, le Centre dramatique de Bretagne viendra sonner la fin de la récréation estivale avec *La Bête dans la jungle*, un texte de James Lord d'après Henry James dans une adaptation française de Marguerite

Duras qu'on dit «magnétisante». Le metteur en scène français Eric Vigner dirige ce «spectacle subtil, initiatique et d'une grande beauté sensuelle» qui met en vedette Jutta-Johanna Weiss et Jean-Damien Barbin. Puis, du 12 novembre au 7 décembre, Serge Denoncourt reprendra pour la première fois à Montréal depuis sa création, il y a 15 ans, *Les Feluettes* de Michel Marc Bouchard. L'impressionnante distribution de ce classique de la dramaturgie québécoise comprend entre autres René Richard Cyr (qu'on ne voit presque plus jouer), Robert Lalonde, Patrick Hivon et Norman Lévesque. Entre ces deux productions, du 15 octobre au 2 novembre, Trans-Théâtre présente *La Tour de Babel*, un spectacle conçu et mis en scène par Brigitte Poupart.

Après Noël, les deux salles de l'Espace Go seront plutôt occupées. Du 21 janvier au 15 février,

Elle est là, de Nathalie Sarraute, envahira la petite salle intime. Christiane Pasquier, qu'on avait vu défendre un Enzo Corman l'an dernier au même endroit, assurera la mise en scène de ce spectacle sur l'intolérance mettant en vedette Daniel Gadouas, Claude Lemieux, Jean Marchand et Danièle Panneton. Au même moment ou presque (du 14 janvier au 8 février), c'est le Théâtre de l'Opis qui occupera la grande salle avec la première incarnation de son cycle Oreste en présentant le texte d'Euripide dans une mise en scène de Luce Pelletier... Mais on vous en a déjà parlé il y a quelques semaines.

Février, ce sera aussi l'entrée en scène du Théâtre Petit à Petit (PàP), la compagnie en résidence de l'Espace Go qui fêtera aussi son 25^e anniversaire par une série comptant lecture et laboratoire public; on vous en reparlera. Du

18 février au 22 mars, *Unity, mil neuf cent dix-huit*, du Canadien Kevin Kerr, prendra l'affiche dans une mise en scène de Claude Poissant; Paul Lefebvre assure la traduction. Quelques semaines plus tard, du 8 avril au 3 mai, on revient dans la grande salle avec la création montréalaise de *La Demande d'emploi* de Michel Vinaver, qui a fait du monde déshumanisé des multinationales le cadre de son œuvre théâtrale. René-Daniel Dubois — c'est déjà sa quatrième collaboration avec Go — signe la mise en scène de ce texte qui date de 1971 mais qui est encore d'une brûlante actualité puisqu'on y parle de «restructuration» à l'intérieur d'une grande firme.

La saison se terminera sur une

reprise de taille. Du 14 au 24 mai, le PàP remonte *Le Ventriquoque* de Larry Tremblay dans une mise en scène de Claude Poissant. Créé cette saison, *Le Ventriquoque* avait fait souffler un vent de poésie sauvage sur cette région du boulevard Saint-Laurent. On vous recommande fortement de tout faire pour aller vous y aérer la perception du monde.

Dernier détail: on vous a gardé l'ouverture de la saison pour la fin. C'est en effet dans son rôle de diffuseur que l'Espace Go ouvrira ses portes à l'automne avec la série de concerts électroacoustiques *Rien à voir* (et tout à entendre), qui en sera à sa douzième incarnation si on a bien compté.



8 Mai

ST. JAMES UNITED CHURCH présente JUSTIN BISCHOF EN CONCERT

Inauguration d'une série internationale de récitals d'orgue oeuvres de Bach, Alain et Cabena. Aussi, improvisations dans le style des grands compositeurs, sur des thèmes suggérés par l'auditoire.
Le mercredi 8 mai, à 19 h 30
St. James United Church, 463, rue Sainte-Catherine Ouest
Don suggéré : 15 \$ Renseignements : (514) 288-9245

9

À l'occasion des 25 ans de carrière canadienne de Maestro Yuli Turovsky L'ORCHESTRE DE CHAMBRE I MUSICI DE MONTRÉAL présente

LE VIOLONCELLE SELON TUROVSKY
Violoncelle et direction : Yuli Turovsky
Oeuvres de Haydn, R. Strauss et Sallinen

20 h, Salle Pollack
I Musici: (514) 982-6038 - Réseau Admission: (514) 790-1245
Supp. le 10 mai, 20 h, Salle Claude-Champagne

Pour annoncer dans ce calendrier, communiquez avec Jacques Nadeau au (514) 985-3322



Marché francophone de la poésie

des mots pour le dire

Place Gérald-Godin (métro Mont-Royal)
du 2 au 5 mai 2002

présenté par Maison poésie en collaboration avec SAO LE DEVOIR

Cette année, avec pour porte-parole le talentueux Stefie Shock, le Marché vous recevra en poésie et en chanson!

Une vingtaine de maisons d'édition et plus de 40 poètes venus de Belgique, de France, d'Afrique, du Québec et du Canada seront présents sur le site.

Le Marché, un rendez-vous incontournable pour les professionnels...

Colloque sur le thème «la poésie pense-t-elle?» le jeudi 2 mai.
Parmi les conférenciers invités figurent Jean-Claude Pinson, Georges Leroux, Ginette Michaud et Pierre-Yves Soucy.

et une grande fête de 4 jours pour le public :

- Des manifestations continues du vendredi au dimanche sous le chapiteau : lectures publiques, prestations musicales, lancements de livres et séances de signatures.
- Trois grandes soirées de spectacle, dont les 25 ans de Triptyque.
- Des visites guidées thématiques du quartier, à pied et à vélo, avec Gaétan Dostie.
- Une table ronde, organisée en collaboration avec Coup de cœur francophone, réunissant entre autres Suzanne Jacob et Julos Beaucarne le dimanche 5 mai.
- Des manifestations au Boudoir, au Porté disparu, au Resto-plateau, et dans la rue.

Le Marché, un rendez-vous GRATUIT à ne pas manquer!

Informations et images au www.poesie-quebecoise.org